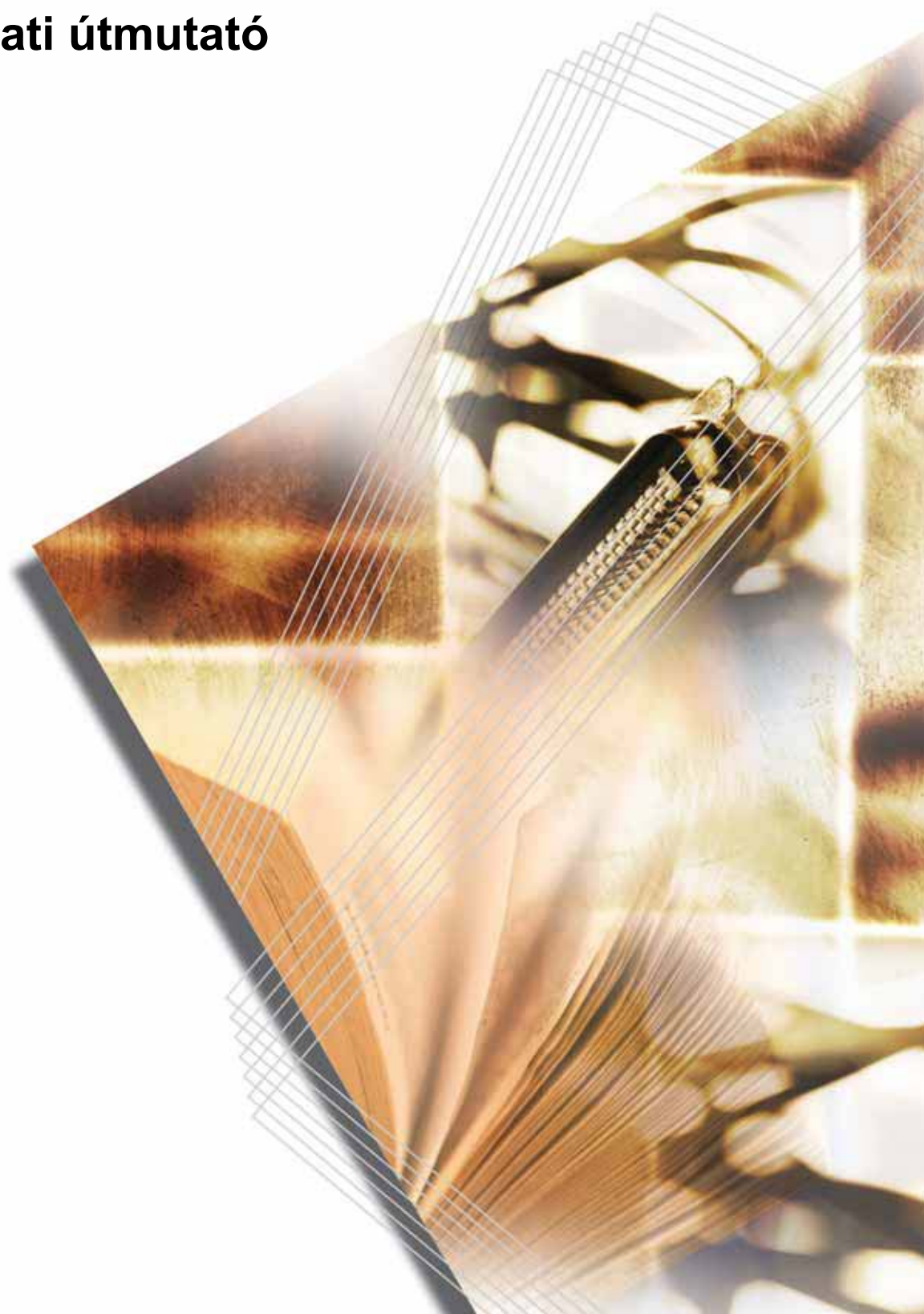


**FS-9130DN
FS-9530DN**

Használati útmutató



Tartalomjegyzék

1	A készülék részei	1-1
	A nyomtató elején található elemek	1-2
	A nyomtató bal oldalán és hátoldalán található elemek	1-3
	A nyomtató jobb oldalán található elemek	1-4
2	Nyomtatás.....	2-1
	A nyomtató-illesztőprogram betöltése	2-2
	Nyomtatás alkalmazásból	2-3
3	Karbantartás	3-1
	Általános információk	3-2
	Tonertartály cseréje	3-3
	A nyomtató tisztítása	3-9
4	Hibaelhárítás.....	4-1
	Általános útmutató	4-2
	Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák	4-4
	Jelzőfények és üzenetek	4-8
	A papírelakadás megszüntetése	4-16
5	Műszaki adatok.....	5-1

Jogi és biztonsági információk

FIGYELEM: A KÉSZÜLÉK HELYTELEN ÜZEMBE HELYEZÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKÉRT NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET.

Szoftverekkel kapcsolatos megjegyzések

A NYOMTATÓVAL CSAK OLYAN SZOFTVER HASZNÁLHATÓ, AMELY TÁMOGATJA A NYOMTATÓ EMULÁCIÓS MÓDJÁT. A gyári alapbeállítások szerint a berendezés a PCL módot emulálja. Az emulációs mód változtatható.

Megjegyzés

Az útmutató tartalma előzetes bejelentés nélkül változhat. A jövőben megjelenő kiadások további oldalakkal bővíülhetnek. Kérjük a felhasználót, hogy tekintsen el az aktuális kiadásban szereplő technikai pontatlanságoktól és tipográfiai hibáktól.

Az útmutatóban szereplő utasításoknak megfelelő tevékenységek során esetlegesen bekövetkező balesetekért nem vállalunk felelősséget. Nem vállalunk felelősséget a nyomtató firmverében (a csak olvasható memória tartalmában) található hibákért.

Jelen használati útmutatót, illetve a készülékkel együtt értékesített és szállított bármely egyéb, szerzői jogvédelem alá eső anyagot szerzői jog védi. Minden jog fenntartva. Jelen útmutató és más szerzői jogvédelem alá eső anyag teljes vagy részleges másolása, illetve bármilyen módon történő sokszorosítása a Kyocera Mita Corporation előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos. Az útmutatóról vagy annak bármely részéről készült másolatoknak, illetve a szerzői jogvédelem alá eső anyagoknak tartalmazniuk kell az eredeti változatban feltüntetett szerzői joggal kapcsolatos megjegyzéseket.

Védjegyekkel kapcsolatos információk

A PRESCRIBE a Kyocera Corporation bejegyzett védjegye. A KPDL és a KIR (Kyocera Image Refinement) a Kyocera Corporation védjegyei.

A Hewlett-Packard, a PCL és a PJJ a Hewlett-Packard Company bejegyzett védjegyei. A Centronics a Centronics Data Computer Inc. védjegye. A PostScript az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegye. A Macintosh az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegye. A Microsoft, a Windows és a Windows NT a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei. A Windows Windows Server a Microsoft Corporation védjegye. A PowerPC az International Business Machines Corporation védjegye. A CompactFlash a SanDisk Corporation védjegye. Az ENERGY STAR az Amerikai Egyesült Államokban bejegyzett védjegy. Az összes többi márká- és terméknév a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

Ez a termék PeerlessPrintXL használatával biztosítja a HP LaserJet nyomtatókkal kompatibilis PCL 6 nyomtatónyelv-emulációt. A PeerlessPrintXL a Peerless Systems Corporation (2381 Rosecrans Ave. El Segundo, CA 90245, USA) védjegye.

Ezt a terméket a Wind River Systems cég Tornado™ valós idejű operációs rendszerének és eszközeinek a felhasználásával fejlesztették.

Jelen termék a Monotype Imaging Inc. UFST™ és MicroType® betűkészleteit használja.

USB



A termék hitelesítését az USB Implementers Forum, Inc. végezte.

IBM Program License Agreement

A következő információk csak angol nyelven állnak rendelkezésre.

THE DEVICE YOU HAVE PURCHASED CONTAINS ONE OR MORE SOFTWARE PROGRAMS ("PROGRAMS") WHICH BELONG TO INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ("IBM"). THIS DOCUMENT DEFINES THE TERMS AND CONDITIONS UNDER WHICH THE SOFTWARE IS BEING LICENSED TO YOU BY IBM. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE, THEN WITHIN 14 DAYS AFTER YOUR ACQUISITION OF THE DEVICE YOU MAY RETURN THE DEVICE FOR A FULL REFUND. IF YOU DO NOT SO RETURN THE DEVICE WITHIN THE 14 DAYS, THEN YOU WILL BE ASSUMED TO HAVE AGREED TO THESE TERMS AND CONDITIONS.

The Programs are licensed not sold. IBM, or the applicable IBM country organization, grants you a license for the Programs only in the country where you acquired the Programs. You obtain no rights other than those granted you under this license.

The term "Programs" means the original and all whole or partial copies of it, including modified copies or portions merged into other programs. IBM retains title to the Programs. IBM owns, or has licensed from the owner, copyrights in the Programs.

1. License

Under this license, you may use the Programs only with the device on which they are installed and transfer possession of the Programs and the device to another party.

If you transfer the Programs, you must transfer a copy of this license and any other documentation to the other party. Your license is then terminated. The other party agrees to these terms and conditions by its first use of the Program.

You may not:

- 1** use, copy, modify, merge, or transfer copies of the Program except as provided in this license;
- 2** reverse assemble or reverse compile the Program; or
- 3** sublicense, rent, lease, or assign the Program.

2. Limited Warranty

The Programs are provided "AS IS."

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES COVERING THE PROGRAMS (OR CONDITIONS), EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties, so the above exclusion may not apply to you.

3. Limitation of Remedies

IBM's entire liability under this license is the following;

For any claim (including fundamental breach), in any form, related in any way to this license, IBM's liability will be for actual damages only and will be limited to the greater of:

- 1 the equivalent of U.S.\$25,000 in your local currency; or
- 2 IBM's then generally available license fee for the Program

This limitation will not apply to claims for bodily injury or damages to real or tangible personal property for which IBM is legally liable.

IBM will not be liable for any lost profits, lost savings, or any incidental damages or other economic consequential damages, even if IBM, or its authorized supplier, has been advised of the possibility of such damages. IBM will not be liable for any damages claimed by you based on any third party claim. This limitation of remedies also applies to any developer of Programs supplied to IBM. IBM's and the developer's limitations of remedies are not cumulative. Such developer is an intended beneficiary of this Section. Some jurisdictions do not allow these limitations or exclusions, so they may not apply to you.

4. General

You may terminate your license at any time. IBM may terminate your license if you fail to comply with the terms and conditions of this license. In either event, you must destroy all your copies of the Program. You are responsible for payment of any taxes, including personal property taxes, resulting from this license. Neither party may bring an action, regardless of form, more than two years after the cause of action arose. If you acquired the Program in the United States, this license is governed by the laws of the State of New York. If you acquired the Program in Canada, this license is governed by the laws of the Province of Ontario. Otherwise, this license is governed by the laws of the country in which you acquired the Program.

A betűtípusokra vonatkozó védjegyek elismerése

A nyomtató összes rezidens betűkészlete a Monotype Imaging Inc. engedélyével került felhasználásra.

A Helvetica, a Palatino és a Times a Linotype-Hell AG bejegyzett védjegye. Az ITC Avant Garde Gothic, az ITC Bookman, az ITC Zapf Chancery és az ITC Zapf Dingbats az International Typeface Corporation bejegyzett védjegyei.

Monotype Imaging License Agreement

A következő információk csak angol nyelven állnak rendelkezésre.

- 1 "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
- 3 To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
- 5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
- 6 You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.

-
- 7** Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
 - 8** THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.
 - 9** Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.
 - 10** IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
 - 11** Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
 - 12** You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
 - 13** Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
 - 14** YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

Megfelelőséggel kapcsolatos információk

Biztonsági információk

VESZÉLY: NYITOTT ÁLLAPOTBAN LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS VESZÉLYE ÁLL FENN. KERÜLJE A SUGÁRZÁSSAL VALÓ KÖZVETLEN ÉRINTKEZÉST.

FIGYELEM: Az itt leírtaktól eltérő műveletek és beállítások használata, illetve az útmutatóban ismertetettektől eltérő eljárások elvégzése esetén a felhasználót káros sugárzás érheti.

Rádiófrekvenciás adó

Ez a készülék adómodullal van felszerelve. Mi, a gyártók (Kyocera Corporation) ezennel kijelentjük, hogy az FS-9130DN és az FS-9530DN típusú készülék (lapnyomtatót) megfelel az 1999/5/EC direktíva alapvető követelményeinek és egyéb idevonatkozó előírásainak.

Rádiós jeladó technológia

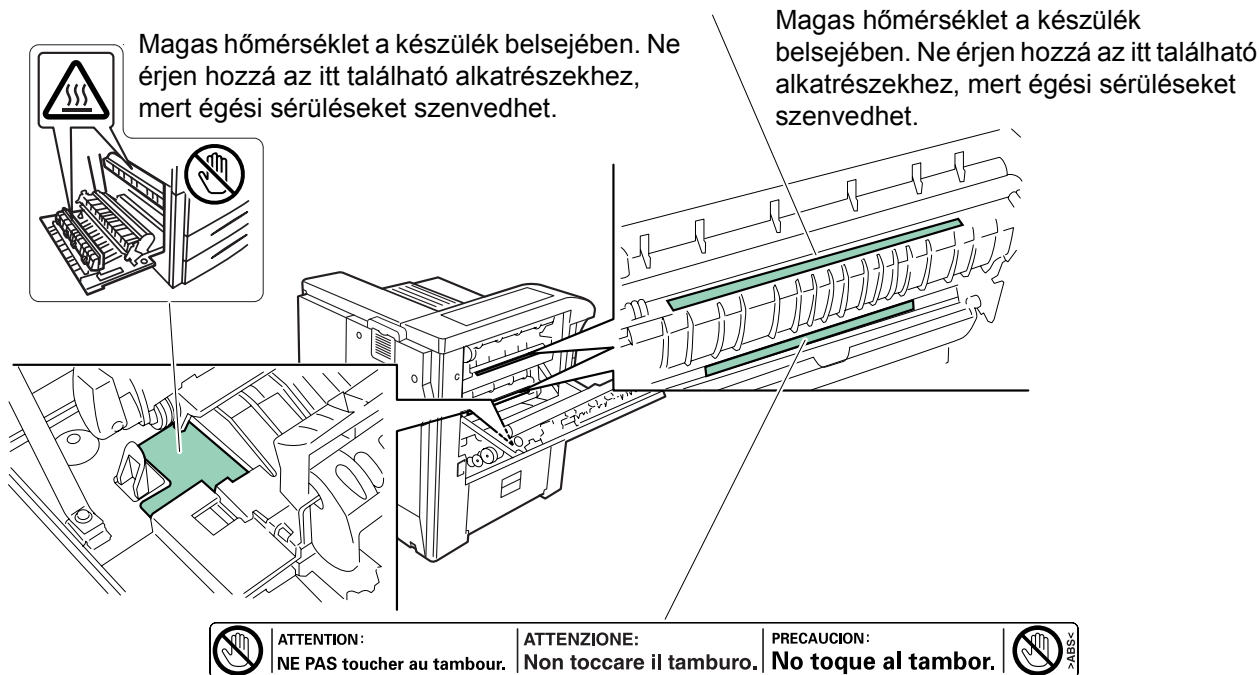
A tonertartály azonosításához használt rádiós jeladó technológia néhány országban engedélyhez kötött, ezért a készülék használatára korlátozások vonatkozhatnak.

Figyelemfelkeltő címkék

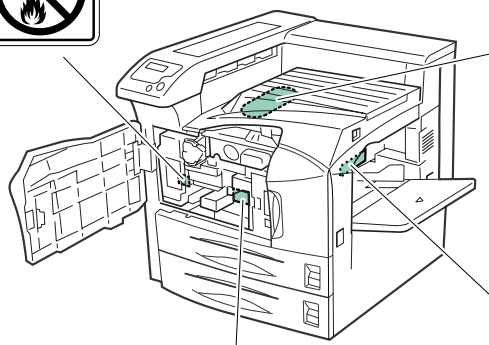
A másoló bizonyos részein biztonsági célokat szolgáló figyelemfelkeltő címkék találhatók. Kérjük, hogy az áramütés és tűz keletkezésének elkerülése érdekében a papírelakadások elhárítása, illetve a festékkazetta cseréje közben mindig alapos körültekintéssel járjon el.

MEGJEGYZÉS: Ne távolítsa el ezeket a címkéket.

 CAUTION EXTREMELY HOT SURFACE Avoid contact.	ATTENTION SURFACE TRÈS CHAUDE	VORSICHT SEHR HEISSE OBERFLÄCHE	PRECAUCION SUPERFICIE SUMAMENTE CALIENTE	CAUTELA SUPERFICIE ESTREMAMENTE CALDA Evitare il contatto.	ВНИМАНИЕ Поверхность очень горячая. Не дотрагиваться.	注意 表面炽熱。 避免触碰。	注意 表面燒熱。 避免觸碰。	
---	--	--	---	---	--	-----------------------------	-----------------------------	---



A tonert és a tonertartályt ne égesse el. A veszélyes szikrák égési sérülést okozhatnak.



← DANGER
LASER RADIATION WHEN
DEVELOPER UNIT IS
REMOVED. AVOID DIRECT
EXPOSURE TO BEAM.

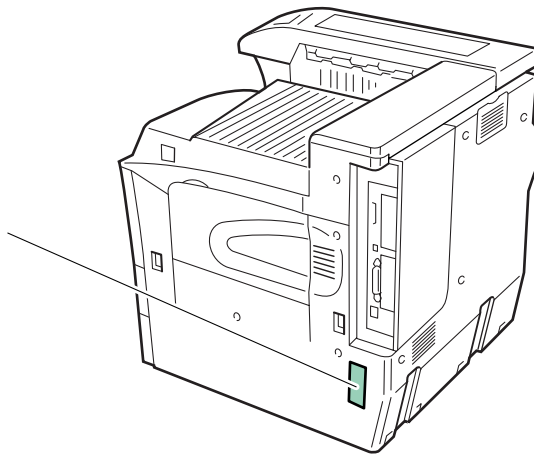
Címke a nyomtató belsejében (lézer sugárzási figyelmeztetés)

DANGER	· LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
ATTENTION	· RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FASCEAU.
VORSICHT	· LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEOFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENZIONE	· RADIAZIONE LASER IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.
PRECAUCION	· RADIACIONE LASER CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPOSERSE AL RAYO.
VARO!	· AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
	警告・このカバー内部ではレーザー光が照射されています。 レーザー光にさらされないようにしてください。 警告・开蓋時、可能有激光外泄！应避免激光直接照射。 警告・内部雷射放射中、請勿隨意打開蓋子。



Belső mozgó részek. Személyes sérülést okozhatnak. A mozgó részeket ne érintse meg.

Európa, Ázsia
és egyéb országok



Ózonzkoncentráció

A nyomtatók ózongázt (O₃) termelnek, amely a telepítés helyén összegyűlve kellemetlen szagot okozhat. Az ózongáz koncentrációja alacsony szinten (0,1 ppm alatt) tartható, ha a nyomtatót jól szellőző helyre telepítik.

CE megfeleléségi jelölésre vonatkozó direktíva

A 89/336/EEC, a 73/23/EEC és az 1999/5/EC direktíváknak megfelelően a

gyártó: Kyocera Mita Corporation

gyártó címe: 2-28, 1-Chome, Tamatsukuri, Chuo-ku, Osaka, 540-8585,
Japan

kijelenti, hogy a termék

termék neve: lapnyomtató

modellszám: FS-9130DN/FS-9530DN (a következő opcionális
egységekkel tesztelve: PF-700 kétutas papíradagoló, PF-750 nagy
kapacitású papíradagoló, DF-710/DF-730 dokumentumfinisher, BF-710
fűzethajtogató egység, MT-710 postafiókkuka és PH-5A lyukasztóegység)

megfelel a következő termék-előírásoknak:

EN 55 022:1998+A1:2000+A2:2003 Class B

EN 61 000-3-2: 2000

EN 61 000-3-3:1995+A1:2001

EN 55 024:1998+A1:2001+A2:2003

EN 60 950-1:2001+A11

EN 60 825-1:1994+A1+A2

EN 300330-1

EN 300330-2

A gyártó és a gyártó viszonteladói az érintett hatóságok által végzett esetleges vizsgálatokhoz rendelkeznek az alábbi műszaki dokumentációkkal.

A vonatkozó előírásoknak megfelelő felhasználói útmutató.

Műszaki rajzok.

A megfelelőséget biztosító eljárások leírásai.

Egyéb műszaki adatok.

EN ISO 7779

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Felelősség elhárítása

A Kyocera Mita céget semmilyen körülmények között nem terheli felelősség a vevőkkel, illetve bármely más természetes vagy jogi személlyel szemben a cég által értékesített vagy üzembe helyezett berendezés által közvetlenül vagy közvetve okozott vagy feltételezett veszteségért, illetve kárért, ideértve, de nem korlátozva az üzleti tevékenység félbeszakadását, az üzleti, illetve elvárt haszon elmaradását, valamint a berendezés vagy a szoftverek használatából vagy üzemeltetéséből eredő járulékos károkat.

Energy Star program



ENERGY STAR partnerként cégünk megállapította, hogy jelen termék eleget tesz az ENERGY STAR energiahatékonysági feltételeinek.

Az ENERGY STAR program alapvető célja az, hogy a hatékonyabb energiafelhasználású berendezések gyártásának és értékesítésének ösztönzésével csökkentse a környezetszennyezést.

Ez a nyomtató az ENERGY STAR program előírásainak megfelelő „alvó üzemmód” funkcióval van felszerelve. Ez a funkció lehetővé teszi a nyomtató által fogyasztott elektromos energia mennyiségének csökkentését. A leghatékonyabb energiamegtakarítás úgy érhető el, ha a berendezés huzamosabb ideig tartó tétlensége esetén kikapcsolja a nyomtató tápellátását.

Az alvó üzemmód időzítésével és a nyomtató energiafelvételével kapcsolatban az útmutató részletes adatokkal szolgál.

Az alvó üzemmód időzítőjének alapbeállítása, és az alvó üzemmód használatával elérhető energiamegtakarítás:

	FS-9130DN	FS-9530DN
Az automatikus alvó mód alapbeállítása	15 perc (60 perc)	15 perc (60 perc)
Energiafogyasztás automatikus alvó módban	4,5 W (40 W)	4,5 W (75 W)

(): ENERGY STAR program irányelve

Kérjük, hogy a berendezés használatának megkezdése előtt olvassa el ezt a Használati útmutatót. Az útmutatót tartsa a készülékhez közel, hogy szükség esetén bármikor elérhető legyen.

Az útmutató fejezeteiben és a gép egyes részein a felhasználó, más személyek, valamint a készülék közelében lévő tárgyak védelme, továbbá a készülék helyes és biztonságos használata érdekében biztonsági jelölések találhatók. Az útmutatóban használt jelzések és azok jelentése:



VESZÉLY: Azokra a veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség nagy valószínűséggel komoly sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



VIGYÁZAT: Azokat az eseteket jelzi, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség esetleg komoly sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet.



FIGYELEM: Azokat az eseteket jelzi, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség személyi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.

Jelölések

Az alábbi jelölések mutatják, hogy az adott szakasz biztonsági figyelmeztetést tartalmaz. A jelzés mellett külön felirat jelzi, hogy mire kell figyelni.



.... [Általános figyelmeztetés]



.... [Áramütés veszélyére vonatkozó figyelmeztetés]



.... [Magas hőmérsékletre vonatkozó figyelmeztetés]

Az alábbi jelölések mutatják, hogy az adott szakasz tiltott műveletekre vonatkozó figyelmeztetést tartalmaz. A tiltott műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



.... [Tiltott műveletre vonatkozó figyelmeztetés]



.... [A készülék szétszerelésére vonatkozó tiltás]

Az alábbi jelölések azt mutatják, hogy az adott szakasz az elvégzendő műveletekre vonatkozó figyelemfelhívást tartalmaz. Az elvégzendő műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



.... [Elvégzendő műveletre vonatkozó figyelemfelhívás]



.... [Húzza ki a tápkábelt az aljzatból]



.... [A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa]

Ha a Használati útmutatóban szereplő biztonsági figyelmeztetések nehezen olvashatók, illetve ha maga az útmutató hiányzik, a berendezés viszonteladójától igényeljen másik útmutatót. (A csere ingyen vehető igénybe.)



Az üzembe helyezésre vonatkozó óvintézkedések

Környezet



FIGYELEM:

Ne helyezze a berendezést instabil vagy ferde felületre, mert a készülék leeshet vagy lefordulhat. Ez személyi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.



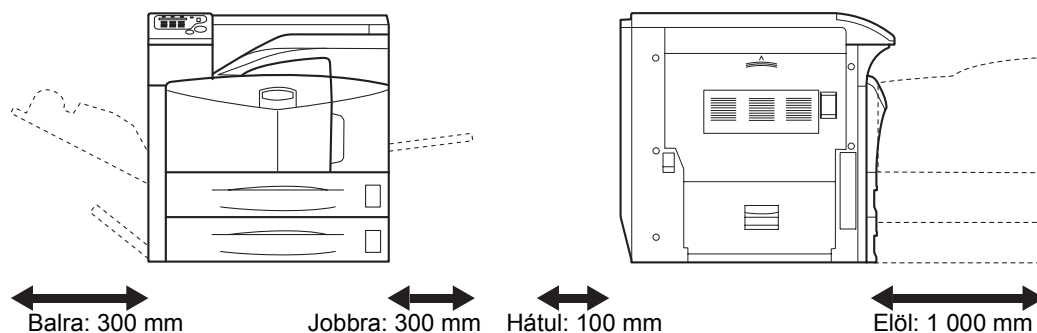
Ne helyezze a készüléket párás vagy poros, piszkos környezetbe. Ha a tápkábel csatlakozója poros vagy piszkos lesz, a tűz vagy áramütés elkerülése érdekében tisztítsa meg a csatlakozót.



A tűz elkerülése érdekében ne helyezze a berendezést radiátorok, fűtőtestek, egyéb hőforrások és gyúlékony anyagok közelébe.



A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében, valamint az alkatrészek cseréjének és karbantartásának megkönnyítése céljából, hagyjon elegendő helyet a készülék körül. A gép körül - különösen a szellőzőnyílásoknál - hagyjon elegendő helyet, hogy a levegő megfelelően kiáramolhasson a berendezésből.



A készüléket a görgő fékeivel mindig rögzítse a helyén, hogy a másoló ne mozduljon el, ne essen le, és ezzel ne okozhasson személyi sérüléseket.



Egyéb óvintézkedések

A nem megfelelő környezeti feltételek hátrányosan befolyásolhatják a készülék működését, és a biztonság szempontjából sem kedvezőek. A berendezést légkondicionált szobában helyezze el (ajánlott hőmérséklet: kb. 23°C; páratartalom: kb. 60%). Ne helyezze a gépet a következő helyekre:

- Ablakhoz közeli, közvetlen napfénynek kitett helyek.
- Rezgéshatásnak kitett helyek.
- Nagy hőmérséklet-ingadozásnak kitett helyek.
- Közvetlen forró vagy hideg levegőnek kitett helyek.
- Rossz szellőzésű helyek.
- Ha a nyomtatóra görgők vannak felszerelve, a nyomtató áthelyezése következtében bizonyos padlófelületek megsérülhetnek.

Nyomtatás közben a készülék kis mennyiségű ózont bocsát ki. Ez a mennyiség az egészségre nem káros. Amennyiben a készüléket hosszabb időn keresztül használja, rossz szellőzésű szobában vagy különösen nagy példányszám készítése esetén a szag kellemetlenné válhat. A másolási munkához alkalmas környezet biztosításához helyezze a nyomtatót jól szellőző helyiségbe.

Áramellátás/A készülék földelése



VIGYÁZAT:

Ne használjon a megadottól eltérő feszültségű áramforrást. Lehetőleg ne használjon elosztót. Ilyen esetekben fennáll a tűz és az áramütés veszélye.



A tápkábelt megfelelően csatlakoztassa az aljzathoz. Ha a dugó érintkezőihez fémtárgyak érnek, az tűzveszélyhez vagy áramütéshez vezethet.



A készüléket az esetleges rövidzárlat esetén bekövetkező tűz és áramütés elkerülése érdekében mindig földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ha nem áll rendelkezésre földelt aljzat, lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.



Egyéb óvintézkedések

A készülék tápkábelét a legközelebbi aljzathoz csatlakoztassa.

A készülék áramellátásának megszakítása elsősorban a tápkábellet történik. Az aljzat/fali aljzat legyen a készülékhez legközelebbi, könnyen elérhető helyen.

Műanyag zacskók kezelése



VIGYÁZAT:

A készülék csomagolásához tartozó műanyag zacskókat tartsa gyermekektől távol, mert a műanyag zacskó az orruk vagy szájuk köré tapadhat, és fulladást okozhat.





Óvintézkedések a használathoz

A készülék használatára vonatkozó óvintézkedések



VIGYÁZAT:

A készülékre és annak közelébe ne helyezzen fémből készült vagy vizet tartalmazó tárgyakat (vázákat, virágcserepeket, bögréket stb.). Az ilyen tárgyak a berendezésbe esve tüzet vagy áramütést okozhatnak.



Ne távolítsa el a készülék burkolatait, mert a készülék magasfeszültségű belső alkatrészei áramütést okozhatnak.



Ne rongálja meg és ne törje el a tápkábelt, és ne kísérelje meg annak megjavítását. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre, ne húzza meg és ne hajtsa meg feleslegesen, illetve egyéb módon se rongálja meg azt. Ilyen esetekben fennáll a tűz és az áramütés veszélye.



Soha ne próbálja megjavítani vagy szétszedni a készüléket és annak alkatrészeit, mert azzal tüzet, áramütést, valamint a lézer sérülését okozhatja. A készülékből kiszabaduló lézersugár akár vakságot is okozhat.



Ha a készülék túlforrósodik, füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki, illetve ha annak közelében más rendhagyó jelenség észlelhető, fennáll a tűz és az áramütés veszélye. Ilyenkor azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót (O), húzza ki a tápkábelt az aljzatból, majd lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.



Ha sérülést okozó tárgy vagy idegen anyag (gemkapocs, víz vagy egyéb folyadék stb.) kerül a készülékbe, azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót (O). Ezt követően húzza ki a tápkábelt az aljzatból a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett. Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.



Az áramütés elkerülése érdekében a tápkábel csatlakoztatását és aljzathoz való eltávolítását tilos nedves kézzel végezni.



A készülék belső alkatrészeinek karbantartását és javítását mindig a hivatalos szervizzel végeztesse el.





FIGYELEM:

A csatlakozót tilos a tápkábelnél fogva kihúzni az aljzatból. A húzás hatására a kábelben levő vezetékek elszakadhatnak, ami tűzhez vagy áramütéshez vezethet. (A tápkábelt mindig a dugónál fogva távolítsa el az aljzatból.)

A készülék szállítása vagy mozgatása esetén mindig húzza ki a tápkábelt az aljzatból. A tápkábel sérülése tűzhez vagy áramütéshez vezethet.



Ha a berendezést rövidebb időn keresztül (például éjszaka) nem használja, kapcsolja ki a főkapcsolót (O). Ha a készüléket hosszabb időn át nem kívánja használni (például szabadságra megy), a biztonság érdekében arra az időre húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.



A nyomtató felemeléséhez vagy mozgatásához hajtsa fel a négy fogantyút a berendezés két oldalán. MINDIG a fogantyúknál tartva, legalább négy személy szállítsa a berendezést, minden fogantyút egy-egy személy tartson.



Biztonsági okokból a készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápkábelt az aljzatból.



A készülék belsejében összegyűlt por tűzhez és egyéb problémákhoz vezethet. Rendszeres időközönként javasolt műszerész segítségével elvégeztetni a belső alkatrészek tisztítását. Erre elsősorban a magasabb páratartalmú évszakok előtt kell figyelni. Kérjen árajánlatot a hivatalos szerviztől a készülék belső alkatrészeinek megtisztítására.



Egyéb óvintézkedések

Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, és lehetőleg ne okozzon kárt a készülékben.

Nyomtatás közben ne nyissa fel a készülék felső elülső fedelét, ne kapcsolja ki a főkapcsolót, és ne húzza ki a tápkábelt.

A készülék megemeléséhez és mozgatásához kérje a hivatalos műszerészt.

Ne érjen a készülék elektromos részeihez, például a nyomtatott áramkörök csatlakozóihoz. A statikus elektromosság kárt okozhat bennük.

Ne végezzen a jelen útmutatóban nem említett műveleteket a készüléken.

Használjon árnyékolt csatlókábeleket.



FIGYELEM:

Az itt leírtaktól eltérő műveletek és beállítások használata, illetve az útmutatóban ismertetettektől eltérő eljárások elvégzése esetén a felhasználót káros sugárzás érheti.

A kellékek kezelésére vonatkozó óvintézkedések



FIGYELEM:

A tonertartályt ne próbálja meg elégetni, a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.

Soha ne nyissa fel a tonertartályt vagy a használtfestéktartályt.

Tárolja a tonertartályt gyermekektől távol.

Ha a toner kiszóródik a tonertartályból, ügyeljen arra, hogy azt ne lélegezze be, ne nyelje le, illetve hogy a toner ne kerüljön a szemébe vagy a bőrére.

- Ha a festéket véletlenül mégis belélegzi, menjen szabad levegőre, és bő vízzel gargalizáljon. Ha köhögni kezd, forduljon orvoshoz.
- Ha véletlenül lenyeli a festéket, öblítse ki száját, és a gyomor tartalmának felhígítása érdekében igyon 1-2 pohár vizet. Szükség esetén kérje ki orvos véleményét.
- Ha a festék a szemébe kerül, öblítse ki alaposan vízzel. Ha szeme érzékeny marad, forduljon orvoshoz.
- Ha a toner a bőréhez ér, mossa meg szappannal és vízzel.

Ne próbálja erővel kinyitni vagy megsemmisíteni a tonertartályt.



Egyéb óvintézkedések

Használat után a tonertartályt a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően dobja ki.

A fogyóeszközöket tárolja hűvös, sötét helyen.

Ha a készüléket hosszabb időn át nem akarja használni, vegye ki a papírt a papírkazettából, és tegye vissza eredeti csomagolásába.

Útmutatás a Használati útmutatóhoz

A Használati útmutató az alábbi fejezeteket tartalmazza:

1 A készülék részei

Ebben a fejezetben a különböző alkatrészekkel ismerkedhet meg.

2 Nyomtatás

A fejezet a munkaállomásról történő nyomtatás lépéseit ismerteti.

3 Karbantartás

Ez a fejezet a tonertartály és a használtfestéktartály cseréjéhez, illetve a nyomtató kezeléséhez ad útmutatást.

4 Hibaelhárítás

Ez a fejezet a nyomtatóval kapcsolatos esetleges problémák (például papírelakadások) kezeléséhez ad ötleteket.

5 Műszaki adatok

Jelölések

Ez a kézikönyv az alábbi jelöléseket használja:

Jelölés	Leírás	Példa
Dőlt betűs szöveg	Kulcsszót, kifejezést vagy további tudnivalóra utaló hivatkozást emel ki.	Csukja be a berendezés <i>fedelét</i> . A további tudnivalókat lásd: A <i>tonertartályok cseréje</i> , 3-3. oldal.
Courier betűtípus	A kezelőpanelen megjelenő üzenetek vagy nevek megjelenítésére szolgál.	Az Ellenőrizze a használtfestéktartályt üzenet megjelenésekor cserélje ki a használtfestéktartályt.
Zárójeles szöveg félkövér betűtípus	A kezelőpanel gombjainak jelölésére szolgál.	Nyomja meg a [Go] (Indítás) gombot.
Félkövér szöveg	A párbeszédpaneelen kiválasztandó gomb vagy tételek, és a párbeszédpanelek címeinek jelölésére szolgál.	Kattintson a Tovább gombra.
Megjegyzések	Kiegészítő információt nyújt egy adott funkcióval vagy szolgáltatással kapcsolatban.	MEGJEGYZÉS: A rögzítőcsavar tárolásával kapcsolatban lásd a 10. lépést.
Fontos	Fontos információra hívja fel a figyelmet.	FONTOS: Ne használjon hajtogatott, feltekert vagy sérült papírt.
Figyelem	A figyelemfelhívó megjegyzések a különféle tevékenységekből eredő esetleges <i>mechanikai</i> károkat jelzik.	FIGYELEM: Ne húzza ki a kazettát, ha a berendezést az elülső részénél fogva tartja.
Vigyázat	Személyi sérülés veszélyére hívja fel a felhasználók figyelmét.	VIGYÁZAT: A feltöltő közelében magasfeszültség van.

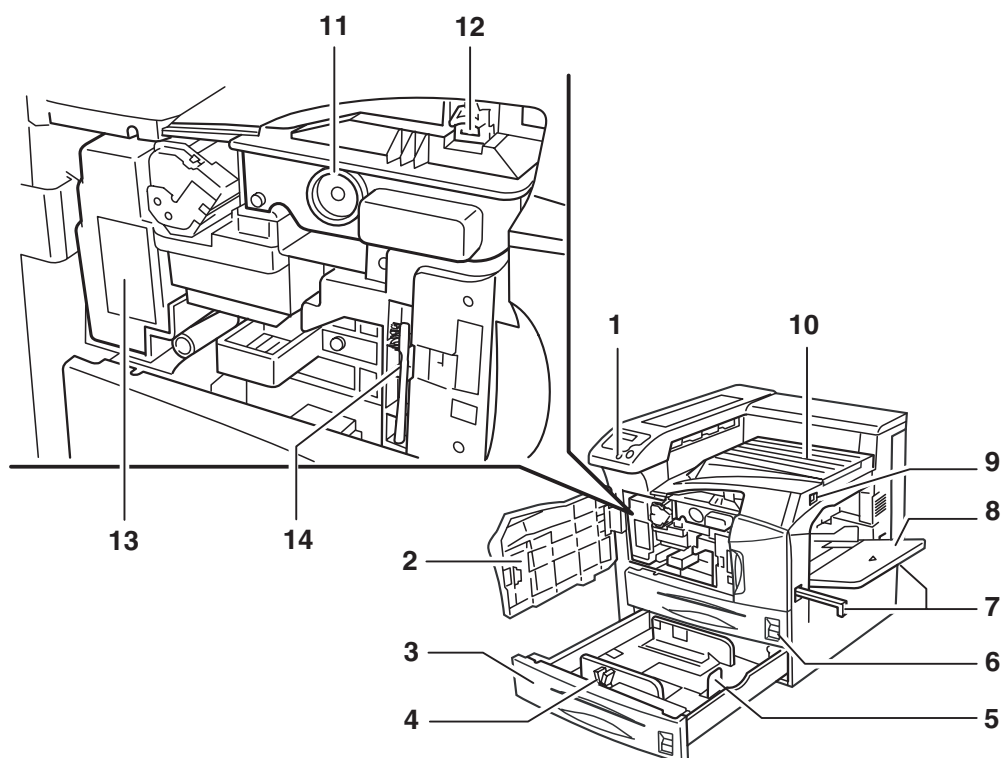
1 A készülék részei

Ez a fejezet ábrák és magyarázatok segítségével mutatja be a gép különböző részeit és azok funkcióit. Ismerje meg ezeknek a részeknek a nevét és funkcióját a gép helyes használatához és az optimális teljesítmény eléréséhez.

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- A nyomtató elején található elemek 1-2
- A nyomtató bal oldalán és hátoldalán található elemek..... 1-3
- A nyomtató jobb oldalán található elemek..... 1-4

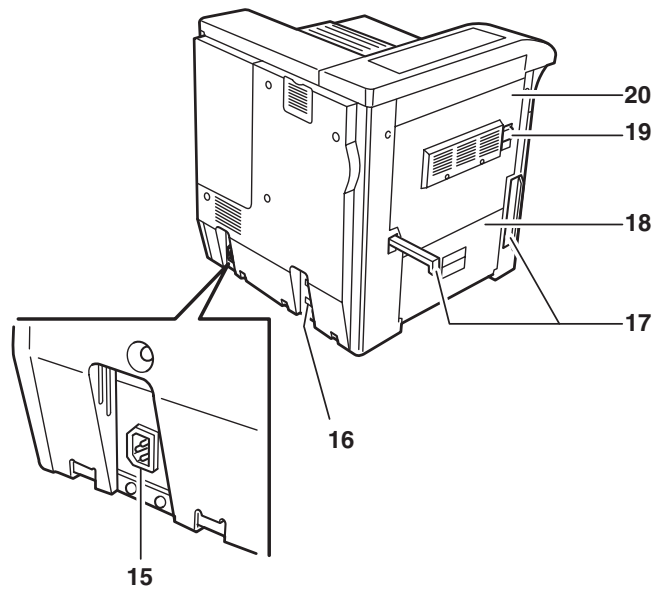
A nyomtató elején található elemek



- 1 Kezelőpanel
- 2 Elülső fedél
- 3 2. papírkazetta
- 4 Papírvezető
- 5 Papírrögzítő
- 6 1. papírkazetta
- 7 Fogantyúk szállításhoz
- 8 Kézi adagoló
- 9 Főkapcsoló
- 10 Felső tálca
- 11 Tonertartály
- 12 Tonertartály kioldókarja
- 13 Használtfestéktartály
- 14 Tisztítókefe

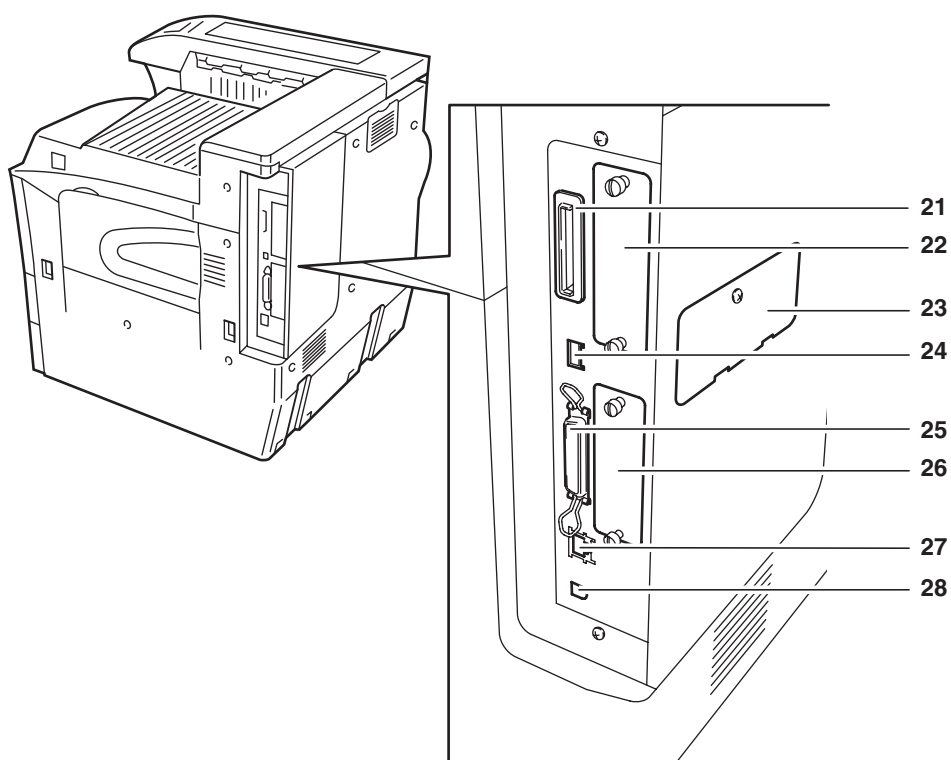
FONTOS: Miután kikapcsolta a nyomtatót, várjon leglább öt másodpercig, mielőtt újra bekapcsolná.

A nyomtató bal oldalán és hátoldalán található elemek



- 15 Tápkábel-csatlakozó
- 16 Opcionális egység csatlakozója
- 17 Fogantyúk szállításhoz
- 18 2. bal oldali fedél
- 19 Rögzítőkar
- 20 1. bal oldali fedél

A nyomtató jobb oldalán található elemek



- 21 Memóriakártya foglalat**
- 22 Opcionális csatoló foglalat (OPT)**
- 23 Opcionális memória foglalatának fedele**
- 24 USB memória foglalat (A1)**
- 25 Párhuzamos csatoló csatlakozója**
- 26 Opcionális merevlemezegység foglalat (HDD)**
- 27 Hálózati csatoló csatlakozója**
- 28 USB-csatoló csatlakozója (B1)**

2 Nyomtatás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- A nyomtató-illesztőprogram betöltése 2-2
- Nyomtatás alkalmazásból 2-3

A nyomtató-illesztőprogram betöltése

A nyomtató-illesztőprogram CD-ROM-ról való telepítése előtt csatlakoztassa a nyomtatót az elektromos aljzathoz és a számítógéphez.

- 1** Kapcsolja be a számítógépet, és indítsa el a Windows operációs rendszert.

MEGJEGYZÉS: Ha megnyílik az **Új hardver - Üdvözlő a varázsló** párbeszédpanel, válassza a Mégse gombot.

- 2** A nyomtatóval szállított CD-ROM-ot helyezze a számítógép optikai meghajtójába.

- 3** A telepítőprogram elindul.

MEGJEGYZÉS: Ha a telepítőprogram elindítása sikertelen, a Windows Explorer segítségével nyissa meg a CD-ROM-ot, és válassza ki a Setup.exe fájlt.

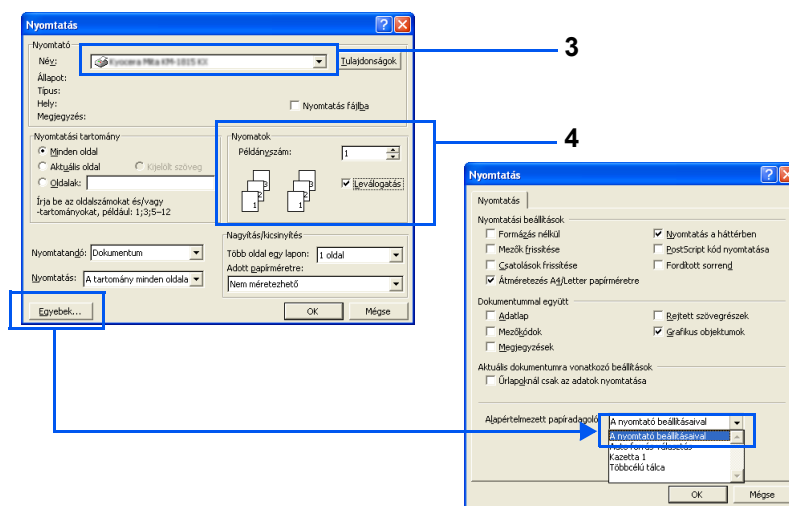
- 4** A telepítőprogram lépéseit követve telepítse a KX DRIVER programot.

Nyomtatás alkalmazásból

Számítógépes alkalmazással készült dokumentumokat az alábbi lépéseknek megfelelően nyomtathat ki. A nyomtatáshoz megadhatja a *papírméretet* és a másolat *kimeneti célhelyét*.

- 1 Töltse be a szükséges papírt a papírkazettába.
- 2 Az alkalmazás *Fájl* menüjéből válassza a **Nyomtatás** parancsot. Megnyílik a **Nyomtatás** párbeszédpanel.
- 3 Kattintson a nyomtatónevek legördülő listájára. A lista a Windows operációs rendszerben telepített összes nyomtatót tartalmazza. Kattintson a készülék nevére.
- 4 A **Példányszám** mezőben adja meg a nyomtatni kívánt lapok számát. Példányszámnak legfeljebb 999 adható meg.

Microsoft Word használata esetén javasoljuk, hogy kattintson az **Egyebek...** gombra, és az **Alapértelmezett papíradagoló** beállításaként adja meg **A nyomtató beállításával** értéket.



- 5 A nyomtatás elindításához kattintson az **OK** gombra.

3 Karbantartás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- Általános információk 3-2
- Tonertartály cseréje 3-3
- A nyomtató tisztítása 3-9

Általános információk

Ez a fejezet azokat az alapvető karbantartási feladatokat ismerteti, amelyeket a felhasználó a nyomtatón végrehajthat. A felhasználó a nyomtató kijelzőjén megjelenő üzenetnek megfelelően a következő alkotóelemeket cserélheti ki:

- Tonertartály
- Használtfestéktartály

A felhasználónak a belső alkatrészek rendszeres tisztításáról is gondoskodnia kell.

Tonertartály cseréje

A nyomtatóban lévő tonertartályt azonnal vagy röviddel azután ki kell cserélni, hogy a kijelzőn megjelenik a `Toner kifogyott` üzenet. Ha a nyomtatót továbbra is használja, a tonerkészlet végül kifogy. A nyomtató ekkor abbahagyja a nyomtatást, és megjeleníti a `Cseréljen tonert` `Nyomtatótisztít.` üzenetet, amelyben arra kéri, hogy telepítsen új tonerkészletet.

A tonertartály cseréjének gyakorisága

Átlagosan 5 %-os tonerfedettség esetén, kikapcsolt EcoPrint mód mellett a tonertartályt körülbelül 40 000 oldalanként szükséges cserélni.

Induló tonertartály

Az új nyomtatóval szállított tonertartály induló tonertartály. Az induló tonertartály átlagosan 20 000 oldal nyomtatásához elegendő.

Tonerkészletek

A legjobb eredmény elérése érdekében azt javasoljuk, hogy kizárólag a Kyocera által kínált eredeti alkatrészeket és kellékeket használja.

Az új tonerkészlet az alábbi tételeket tartalmazza:

- Tonertartály
- Tisztítókendő
- Műanyag hulladéktasakok a régi tonertartályhoz és a használtfestéktartályhoz
- Használtfestéktartály

MEGJEGYZÉS: A tonertartály cseréjekor ne felejtse el megtisztítani a nyomtató belsejét.

A tonertartály cseréjével kapcsolatos üzenetek értelmezése

A nyomtató a tonerfelhasználás két szakaszában jelez ki üzenetet. Ez az üzenet egyéb nyomtatási üzenetekkel (pl. `Üzemkész`) automatikusan váltakozva jelenik meg a kijelzőn:

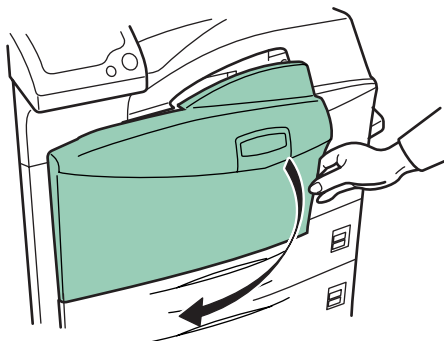
- Amikor a toner kifogyóban van, a nyomtató a `Toner kifogyott` üzenetet jeleníti meg első figyelmeztetésként. Ebben a szakaszban még nem feltétlenül indokolt a tartály cseréje.
- Ha a fenti üzenetet figyelmen kívül hagyva folytatja a nyomtatást, a készülék a tonertartály kiürülése előtt a `Cseréljen tonert` üzenetet jelzi ki. Ilyenkor a tonertartályt azonnal ki kell cserélni. A tartály cseréjét követően azonban az üzenet nem vált automatikusan `Üzemkész` feliratra. A nyomtatás újraindításához a **[GO]** (Indítás) gomb megnyomásával üzemkész állapotba kell hozni a berendezést.

A toner cseréje

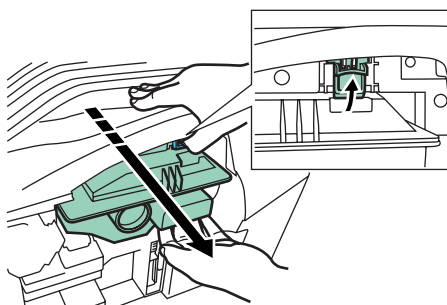
Ez a rész a tonertartály cseréjének lépéseit ismerteti. Amikor a tonertartályt kicseréli, mindig cserélje ki a használtfestéktartályt is. Ha a tartály megtelik, a túlsorduló használt toner a nyomtató károsodását vagy szennyeződését okozhatja.

MEGJEGYZÉS: A tonertartály cseréje közben az adathordozókat és számítógépes kellékeket (pl. floppy-lemezeket) helyezze átmenetileg távolabb a tonertartálytól. Ezzel elkerülheti, hogy a tonertartály mágnesessége kárt tegyen az adathordozókban. A csere megkezdése előtt nem szükséges kikapcsolni a nyomtatót. Kikapcsoláskor az aktuális nyomtatási folyamat adatai törlődnek a nyomtatóról.

- 1 Nyissa ki teljesen a nyomtató elülső fedelét.

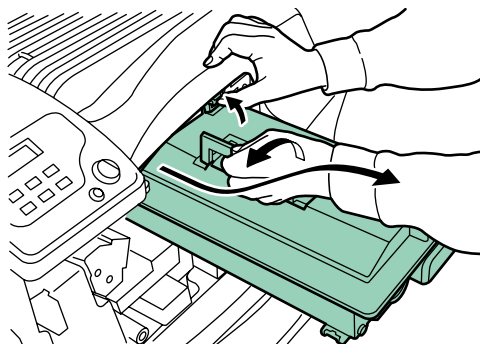


- 2 Tolja fel a rögzítőkart, majd óvatosan távolítsa el a tonertartályt, amíg láthatóvá válik a fogantyúja.

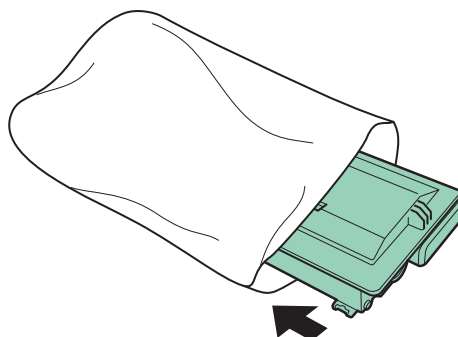


MEGJEGYZÉS: Ne húzza ki teljesen a tonertartályt, mivel leeshet, és a toner foltot hagyhat a padlón.

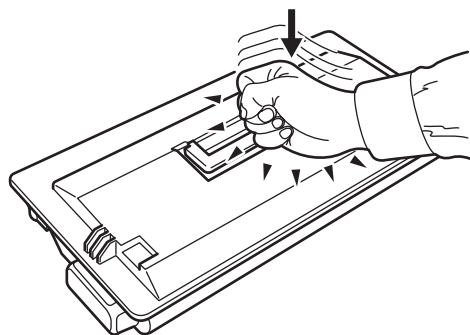
- 3** Fogja meg a tonertartály fogantyúját, tolja fel ismét a rögzítőkart, és óvatosan emelje ki a tonertartályt.



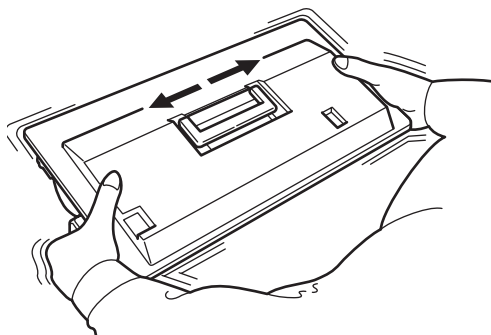
- 4** Helyezze a régi tonertartályt a készülékhez mellékelt műanyag tasakba, majd dobja ki.



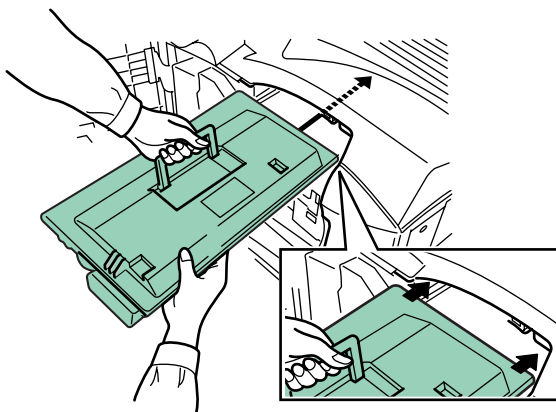
- 5** Finoman ütögesse meg ötször-hatszor az új tonertartály felső részét.



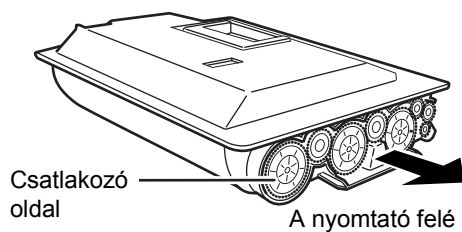
- 6** Legalább tízszer alaposan rázza fel a tonertartályt (a nyilakkal jelölt iránynak megfelelően), hogy a toner egyenletesen elkeveredjen a tartály belsejében.



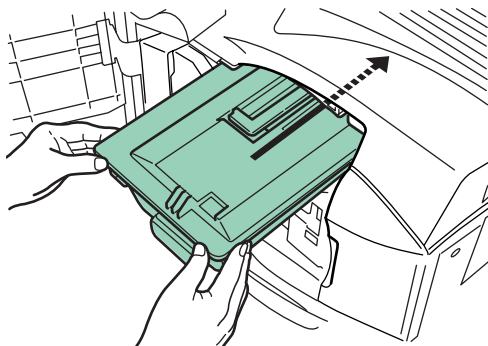
- 7** A nyomtató síne mentén helyezze be a tonertartályt a fogantyújánál fogva a készülékbe.



A tartály behelyezésekor ügyeljen, hogy a tonertartály csatlakozó oldala nézzen a nyomtató felé. Az előlső fedelet hagyja nyitva a használfestéktartály behelyezéséhez.



- 8** Fogja meg mindkét kezével a tonertartályt, és helyezze be ütközésig a nyomtatóba.

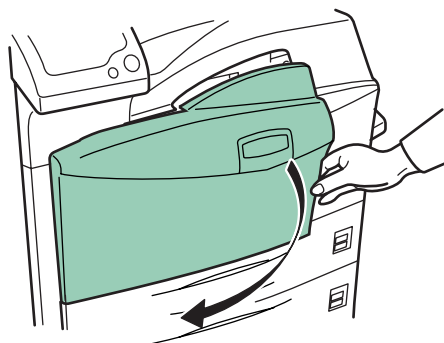


- 9** Csukja vissza az elülső fedelet.

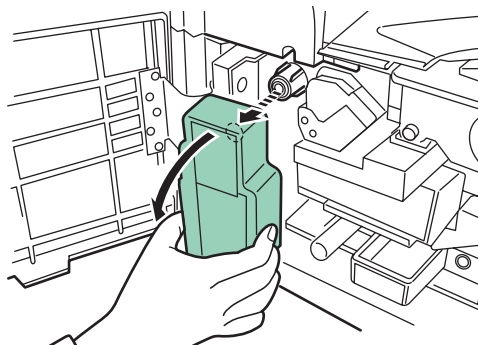
A használtfestéktartály cseréje

A tonertartály cseréje esetén ki kell cserélnie a használtfestéktartályt is az új tonerkészletben található új tartályra. A nyomtató addig nem használható, amíg ki nem cserélte a használtfestéktartályt.

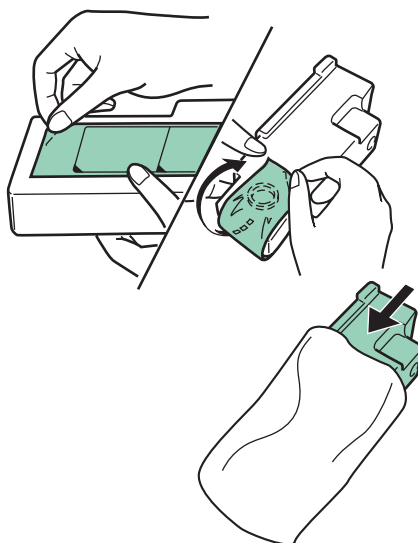
- 1** Nyissa ki teljesen a nyomtató elülső fedelét.



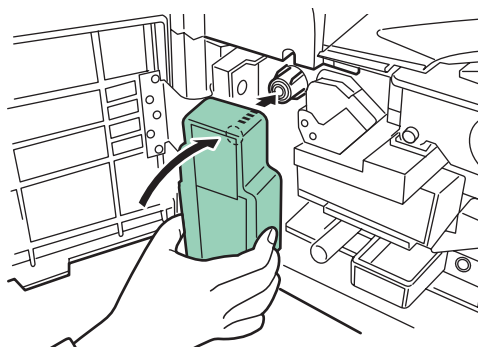
- 2** Az ábrának megfelelően távolítsa el a régi használtfestéktartályt.



- 3** Vegye le a régi használfestéktartály hátoldalán lévő védőfóliát, majd zárja le a fóliával a tartály nyílását. Helyezze a régi használfestéktartályt a készülékhez mellékelt műanyag tasakba, majd dobja ki.



- 4** Helyezze be az új használfestéktartályt a nyomtatóba.



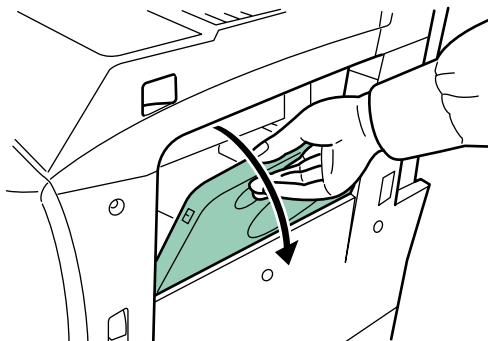
- 5** Csukja vissza az előlső fedelet.

A nyomtató tisztítása

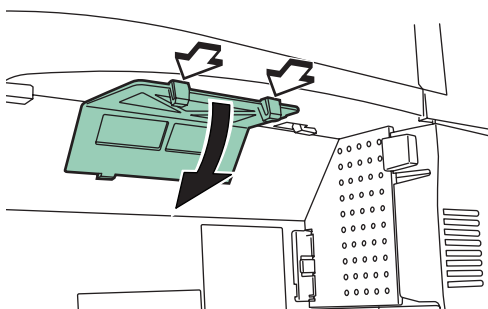
A szűrők tisztítása

A tonertartály cseréjekor a szűrők tisztítását is végezze el.

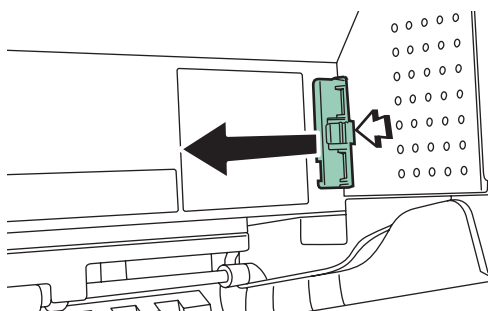
- 1 Nyissa ki a kézi adagolót.



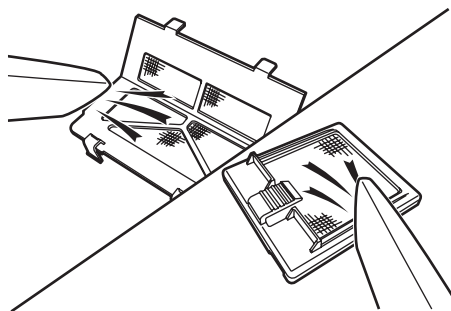
- 2 Távolítsa el a szűrőket a nyomtatóból. Eltávolítás közben nyomja be a felső szűrőn lévő füleket.



- 3 Eltávolítás közben nyomja be a jobb oldali szűrőn lévő fület.

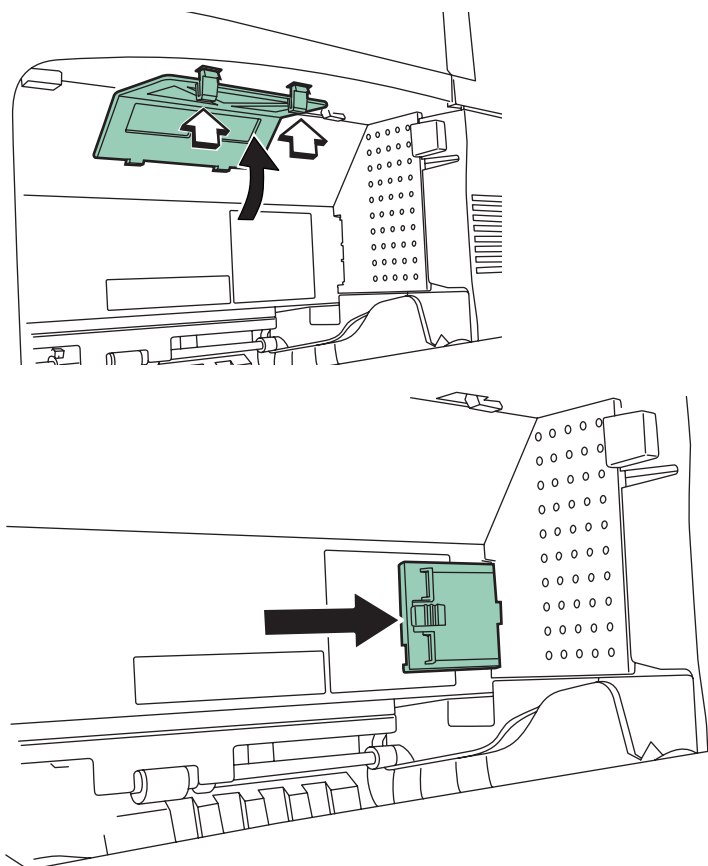


- 4** Tisztítsa meg a szűrőket egy porszívóval.



A szűrők tisztításához ne használjon vizet, és a készülékhez mellékelte tisztítókefét se használja.

- 5** Tisztítás után helyezze vissza a szűrőket eredeti helyzetükbe.

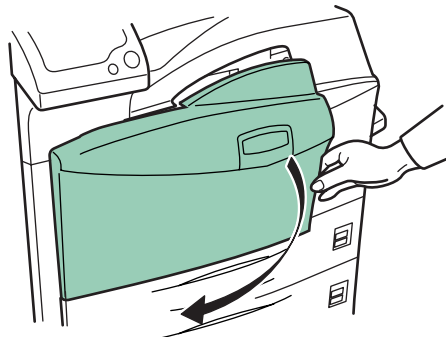


Miután megtisztította a szűrőket, folytassa a következő résszel.

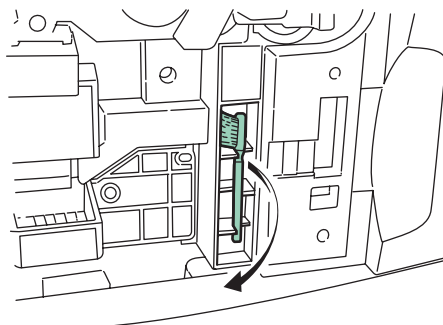
A nyomtató belseje

A nyomtatási problémák elkerülése érdekében meg kell tisztítani a készülék belsejét.

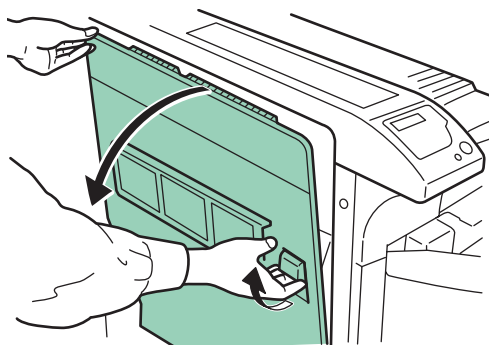
- 1 Nyissa ki teljesen az elülső fedelet.



- 2 Vegye ki a kék színű tisztítókefét.

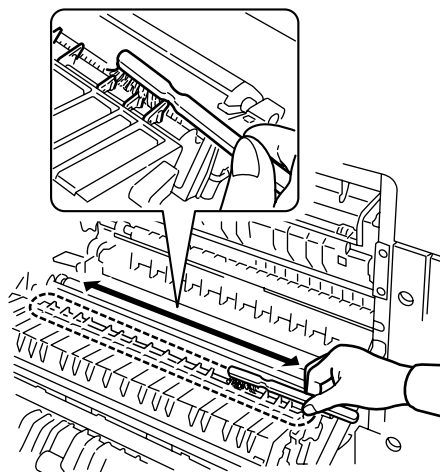


- 3 Húzza fel a nyomtató bal oldalán található rögzítőkart, majd nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.

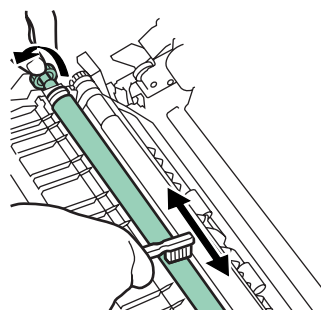


- 4** Tisztítsa meg a szétválasztót a tisztítókefével, balról jobbra a szétválasztó mentén.

MEGJEGYZÉS: Elakadt papír eltávolításakor ügyeljen, hogy ne érjen hozzá a nyomtató dobegységéhez. Ez a nyomtató meghibásodását okozhatja.



- 5** Bal oldali fogaskerekével forgassa a továbbítógörgőt, és közben tisztítsa meg a tisztítókefével, a továbbítógörgő mentén oda-vissza söpörje le a szennyeződést az ábra szerint. A tisztítás befejezése után tegye vissza a tisztítókefét a tárolóhelyére, majd csukja vissza az 1. bal oldali fedelet és az elülső fedelet.



4 Hibaelhárítás

Ez a fejezet a nyomtatóval kapcsolatban felmerülő esetleges problémák kezeléséhez nyújt útmutatást. Ha a problémát nem sikerül elhárítani, forduljon műszerészhez.

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- Általános útmutató..... 4-2
- Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák 4-4
- Jelzőfények és üzenetek 4-8
- A papírelakadás megszüntetése 4-16

Általános útmutató

Ha bármilyen jellegű probléma fordul elő, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt arra a következtetésre jutna, hogy a nyomtató meghibásodott.

Jelenség	Ellenőrizendő tételek		Intézkedés
A nyomtató nem nyomtat a számítógépről.	Ellenőrizze a READY (Kész) jelzőfényt.	Nem világít	Tekintse át az alábbi elemeket, és ellenőrizzen mindent, amit szükséges.
		Villog	Hiba történt. Ellenőrizze az üzenetkijelzőt, majd tegye meg a szükséges lépéseket a következő részben leírtaknak megfelelően: <i>Jelzőfények és üzenetek, 4-8. oldal.</i>
		Világít	Tekintse meg az alábbi megfelelő elemet.
	Ellenőrizze az ATTENTION (Figyelem) jelzőfényt.	Villog	Lásd: <i>Jelzőfények, 4-8. oldal.</i>
		Világít	
	Karbantartással kapcsolatos üzenet jelenik meg a kijelzőn.		Lásd: <i>Karbantartási üzenetek, 4-8. oldal.</i>
A nyomtatási minőség nem megfelelő.			Tisztítsa meg a szűrőket. Lásd: <i>Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák, 4-4. oldal.</i>
Elakadt a papír.			Lásd: <i>A papírelakadás megszüntetése, 4-16. oldal.</i>
A gép be van kapcsolva, de a kezelőpanel nem világít, és a ventilátort sem lehet hallani.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva az elektromos aljzatba.		Kapcsolja ki a nyomtatót, csatlakoztassa a tápkábelt megfelelően az aljzatba, majd kapcsolja be ismét a berendezést.
	Ellenőrizze, hogy a gép főkapcsolója valóban a bekapcsolt állapotot jelző () állásban van-e.		
A nyomtató nyomtat állapotoldalt, de a számítógépről küldött adatokat nem nyomtatja ki megfelelően.	Ellenőrizze a csatolókábelt.		Stabilan csatlakoztassa a csatolókábel mindkét végét. Próbálkozzon a csatolókábel cseréjével.
	Ellenőrizze a programfájlokat és a használt alkalmazást.		Próbáljon meg másik fájlt nyomtatni, vagy használjon másik nyomtatási parancsot. Ha a probléma csak egy adott fájl vagy alkalmazás esetén merül fel, ellenőrizze az adott alkalmazás nyomtatóbeállításait.

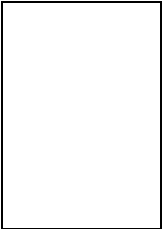
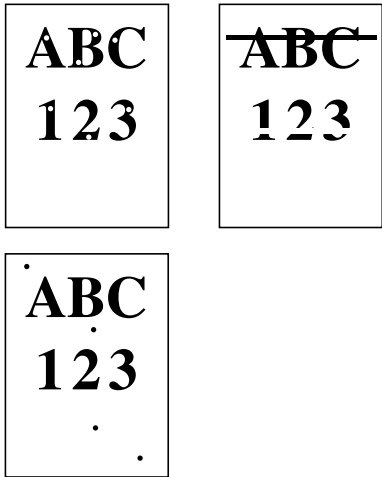
Tippek

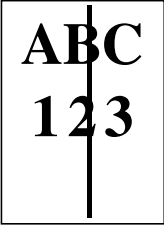
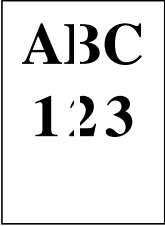
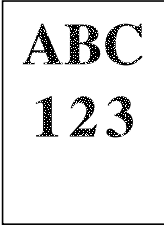
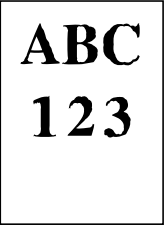
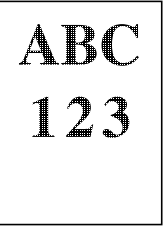
A nyomtatóproblémák az alábbi ötletek segítségével sok esetben egyszerűen megoldhatók. Ha olyan hibát észlel, amely a fenti útmutatások segítségével nem hárítható el, próbálkozzon a következőkkel:

- Kapcsolja ki a nyomtatót, és várjon néhány másodpercet. Ezután kapcsolja be a berendezést.
- Indítsa újra a nyomtatási munkát küldő számítógépet.
- Szerezze be a nyomtató-illesztőprogram legfrissebb verzióját, és használja azt a számítógépén. A nyomtató-illesztőprogramok és segédprogramok legújabb verzióit a következő webhelyen találja: <http://www.kyoceramita.com/download/>.
- Az alkalmazásban mindig pontosan kövesse a nyomtatási utasításokat. Tekintse át az alkalmazással együtt szállított dokumentációt.
- Különösen Windows 98 operációs rendszerrel rendelkező, a nyomtató párhuzamos portjához csatlakozó számítógépeken fordul elő, hogy miközben a számítógép be van kapcsolva, a nyomtató értelmetlen karaktereket nyomtat, vagy leáll. Ilyenkor változtassa meg az eszközmeghajtó drvwppqt.vxd fájl nevét. Ez a fájl a Windows\System\iosubsys vagy az Arcada\System mappában található. Részletes technikai információkat a Microsoft webhelyén, az adott eszközmeghajtónál talál.

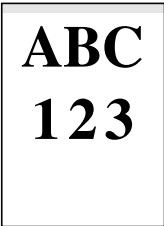
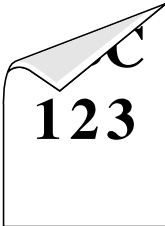
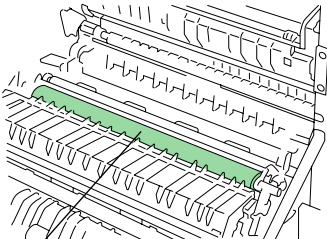
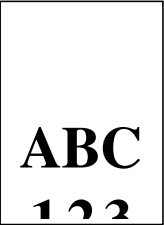
Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák

Ahogy az alábbi táblázatban is látható, a nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémáknak (pl. üres kimenet) számos különböző oka lehet. Az alábbi táblázat az egyes problémátípusokhoz tartozó hibaelhárítási lépések leírását tartalmazza. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon műszerészhez.

A nyomtatás eredménye	Intézkedés
Teljesen üres nyomat 	Ellenőrizze a tonertartályt. Nyissa fel a nyomtató elülső fedelét, és ellenőrizze, hogy a tonertartály megfelelően van-e behelyezve a készülékbe. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal.</i>
Folytonossági hiányok, vízszintes csíkok, elszórt pontok 	Végezzen dobfrissítést. Hajtsa végre a következő eljárásokat a kezelőpanelen, és tisztítsa meg a dobfelületet a nyomtató beépített tisztítórendszerének segítségével. 1 Nyomja meg a [MENU] gombot, majd az $\triangle$ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg az <i>Egyebek></i> opciót. 2 Nyomja meg a $\triangleright$ gombot, majd az $\triangle$ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a <i>>Szerviz></i> opciót. 3 Nyomja meg a $\triangleright$ gombot, majd az $\triangle$ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a <i>>>Dob</i> opciót. Ezután nyomja meg kétszer az [OK] gombot. 4 Az üzenetkijelzőn a <i>Feldolgozás</i> üzenet jelenik meg és a dob forogni kezd, majd kb. 6 perc után megáll. A nyomtató visszaáll <i>Kész</i> állapotba. Tisztítsa meg a szétválasztót. Nyissa ki a nyomtató 1. bal oldali fedelét, és tisztítsa meg a szétválasztót a tisztítókefével. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal.</i>

A nyomtatás eredménye	Intézkedés
Fekete vagy fehér függőleges csíkok  	Tisztítsa meg a feltöltőt. Hajtsa végre az alábbi eljárásokat a kezelőpanelen, és tisztítsa meg a feltöltőt a nyomtató beépített tisztítórendszerének segítségével. 1 Nyomja meg a [MENU] gombot, majd az Δ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg az Egyebek> opciót. 2 Nyomja meg a $\triangleright$ gombot, majd az Δ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a >Szerviz> opciót. 3 Nyomja meg a $\triangleright$ gombot, majd az Δ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a >>Dobegység opciót. Ezután nyomja meg kétszer az [OK] gombot. 4 Az üzenetkijelzőn a Feldolgozás üzenet jelenik meg és a dob forogni kezd, majd kb. 6 perc után megáll. A nyomtató visszaáll Kész állapotba.
Halvány vagy elmosódott nyomtatás   	Ellenőrizze az EcoPrint beállítást. Ha ez a beállítás Be van kapcsolva, kapcsolja Ki kezelőpanelen. Ellenőrizze a kezelőpanelt. • Ha megjelenik a Toner kifogyott üzenet, és az ATTENTION jelzőfény villog, tegyen be új tonerkészletet. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal.</i> • A kezelőpanelen keresztül állítsa a nyomtatási sűrűség szintjét az aktuális értéknél magasabbra. • Győződjön meg arról, hogy a papírtípus beállítása megfelelő.

A nyomtatás eredménye	Intézkedés
Szürke háttér ABC 123	Végezzen dobfrissítést. Hajtsa végre az alábbi eljárásokat a kezelőpanelen, és tisztítsa meg a dobfelületet a nyomtató beépített tisztítórendszerének segítségével. 1 Nyomja meg a [MENU] gombot, majd az $\triangle$ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg az Egyebek> opciót. 2 Nyomja meg a $\triangleright$ gombot, majd az $\triangle$ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a >Szerviz> opciót. 3 Nyomja meg a $\triangleright$ gombot, majd az $\triangle$ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a >>Dobegység opciót. Ezután nyomja meg kétszer az [OK] gombot. 4 Az üzenetkijelzőn a Feldolgozás üzenet jelenik meg és a dob forogni kezd, majd kb. 6 perc után megáll. A nyomtató visszaáll Kész állapotba.
	Ellenőrizze a kezelőpanelt. Ha megjelenik a Toner kifogyott üzenet, és az ATTENTION jelzőfény villog, tegyen be új tonerkészletet. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal.</i>
	Ellenőrizze a nyomtatási sűrűséget. Jelenítse meg a nyomtatási sűrűség menüjét a kezelőpanelen, és válasszon alacsonyabb sűrűséget.
	Ellenőrizze a tonertartály behelyezését. Nyissa fel a nyomtató elülső fedelét, és ellenőrizze, hogy a tonertartály megfelelően van-e a behelyezve. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal.</i>

A nyomtatás eredménye	Intézkedés
Piszok a papír felső szélén vagy hátulján  	Ellenőrizze a papírrámpát. Nyissa fel a nyomtató bal oldali fedelét, és ellenőrizze, nincs-e toner a papírrámpán. Tisztítsa meg a papírrámpát egy száraz, puha, szőszmentes ruhával. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal.</i> Ellenőrizze a továbbítógörgőt. Nyissa ki a nyomtató 1. bal oldali fedelét, és ellenőrizze a továbbítógörgőt. Ha a továbbítógörgőt beszennyezte a toner, próbáljon meg néhány oldalt kinyomtatni.  Továbbítógörgő
Nem a helyükön lévő karakterek 	Ellenőrizze a fájlt vagy a programot. Ellenőrizze, hogy a problémát nem PRESCRIBE parancshiba okozza-e. Ha a probléma csak egy adott fájl vagy program esetében fordul elő, a hibát valószínűleg egy parancshoz vagy parancsszintaxishoz megadott paraméter okozza.

Jelzőfények és üzenetek

A következő oldalakon bemutatott táblázatok azt ismertetik, hogy milyen lépéseket kell megtenni a kezelőpanelen látható jelzőfények és üzenetek által jelzett problémák megoldásához.

Jelzőfények

Jelzőfény	Állapot	Leírás
 READY	Villog	Olyan hiba történt, amelynek javítását önállóan elvégezheti.
	Világít	A nyomtató be van kapcsolva, és készen áll a nyomtatásra.
	Nem világít	A nyomtató ki van kapcsolva. A nyomtató a beérkezett adatokat eltárolja, de nem nyomtatja ki. A jelzőfény akkor sem világít, ha hiba miatt a nyomtató automatikusan leáll.
 DATA	Villog	Adatátvitel van folyamatban.
	Világít	Adatok feldolgozása van folyamatban, vagy a készülék adatokat ír át az opcionális memóriakártyára vagy merevlemezre.
 ATTENTION	Villog	A nyomtató karbantartást igényel, vagy felmelegedés alatt van (Kérem várjon).
	Világít	Olyan probléma vagy hiba történt, amelynek javítását önállóan elvégezheti (pl. papírelakadás).
	Nem világít	A készülék megfelelő módon működik.

Karbantartási üzenetek

A következő táblázat a felhasználó által orvosolható karbantartási üzeneteket sorolja fel. Ha a kijelzőn a **Hívja a szervizt** személy megjelenik, kapcsolja ki a nyomtatót, húzza ki a tápvezetékét a fali aljzatból, és lépjen kapcsolatba a Kyocera Mita viszonteladóval.

Üzenet	Intézkedés
Pap.töltés (papírforrás)	Kifogyott a papír. Helyezzen papírt a kijelzett papírforrásba (papírkazetta, kézi adagoló vagy opcionális papíradagoló). A nyomtatóállapot üzenetei (Kész, Kérem várjon, Feldolgozás, Várakozás, Lapdobás Időhatár, Papírbetöltés*) jelennek meg váltakozva. * Ha a másolatok számaként megadott érték legalább 2, ezek az üzenetek nem jelennek meg.
Nincs tűzőkapocs 	A tűzőegység nincs megfelelően behelyezve a dokumentumfiniserbe. Helyezze be megfelelő módon.

Üzenet	Intézkedés
Nincs tűzőkapocs Nyomja meg [GO]	Nincs tűzőkapocs a tűzőegységben. Tegyen tűzőkapcsot a tűzőegységbe. Ha folytatni akarja a nyomtatást a tűzési funkció nélkül, nyomja meg a [GO] gombot.
Hívja a szervizt F###	Az F### karakterek vezérlőhibát jelölnek (#=0, 1, 2, ...). Hívja a szervizt. Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható.
Hívja a szervizt ####:0123456	A #### karakterek mechanikus hibát jelölnek (#=0, 1, 2, ...). Hívja a szervizt. Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható. Az üzenetben a kinyomtatott oldalak száma is látható, például 0123456.
Papírfiók # nincs helyén	Az egyik kazetta nincs megfelelően betöltve a nyomtatóba. A megfelelően betöltött kazetta jelzése #. A kazetta száma (#) 1-4 között van.
Lyukasztó megtelt	Az opcionális dokumentumfinisher lyukasztóegységének gyűjtődobozza megtelt. Távolítsa el a lyukasztásnál kiesett hulladékot.
Lyukasztót ellen. Nyomja meg GO	A dokumentumfinisher lyukasztóegységének gyűjtődobozza megtelt, vagy nincs megfelelően behelyezve. Ellenőrizze, hogy a gyűjtődoboz megfelelően van-e behelyezve. Ha a doboz megtelt, távolítsa el a lyukasztásnál kiesett hulladékot. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot.
Nyomtatótisztít. Nyomja meg GO	Tisztítsa meg a nyomtató belsejét. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal.</i> Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a <i>Cseréljen tonert</i> Nyomtatótisztít. üzenet után kicserélte a tonertartályt. A nyomtató belsejének megtisztítása után nyomja meg a [GO] gombot. A berendezés ezután ismét készen áll a nyomtatásra.
Csukja be a finiser ajtáját	Csukja le az opcionális dokumentumfinisher fedelét.
Csukja be az elülső ajtót	Csukja le a nyomtató elülső fedelét.
Csukja be a bal 1 (2,3) fedelet	Csukja le a nyomtató bal oldali fedelét. Ha az opcionális papíradagoló bal oldali fedele ki van nyitva, a 2 vagy a 3 látható.
Zárja be Mailboxot	Zárja be a Mailboxot.
Duplex letiltva Nyomja meg GO	A papír mérete vagy típusa miatt nem lehet kétoldalas nyomtatást végezni. Nyomja meg a [GO] gombot, és a nyomtató csak az egyik oldalra nyomtat.

Üzenet	Intézkedés
Hiba. Kikapcs. F###	Indítsa újra a berendezést. Ha az üzenet továbbra is látható, kapcsolja ki a nyomtatót, és lépjen kapcsolatba a műszerésszel vagy a hivatalos szervizközponttal.
Finisertálca ## megtelt	A finishertálca megtelt. A papír eltávolítása után a nyomtatás folytatódik. ## jelzi a tálcaszámot.
Finiser papírhiba	Az opcionális dokumentumfinisher nincs megfelelően behelyezve. Helyezze be megfelelő módon.
Incorrect slot Please reinstall	A merevlemez vagy a hálózati csatlókártya nem a megfelelő foglalatba lett behelyezve. Kapcsolja ki a nyomtatót, és helyezze be a merevlemezt vagy a csatlókártyát a megfelelő foglalatba.
Karb.Kit csere!	A karbantartókészletet (MK-710 az FS-9130DN és FS-9530DN modellhez) ki kell cserélni. Cserélje ki a karbantartási készletet, mivel a kinyomtatott oldalak száma elérte az 500 000 példányt. Hívja a szervizt. A karbantartási készlet a következőket tartalmazza: dobegység, előhívóegység stb.
Hajtogatótálca megtelt	A hajtogatótálca megtelt. Távolítsa el a hajtogatótálcában lévő összes kinyomtatott lapot. Amikor a nyomtató azt érzékeli, hogy a hajtogatótálca ismét üres, folytatni fogja a nyomtatási munkát.
Betölt:P.Tálca # (papírméret)/ (papírtípus)* *A (papírméret) és a (papírtípus) felváltva villog.	Az egyik papírkazetta beállításának (papírméret, papírtípus) megfelelő adatok várnak nyomtatásra, de az adott papírkazettában nincs papír. A kezelőpanel # jelzése szerint tegyen papírt a papírforrásba, és nyomja meg a [GO] gombot a nyomtatás újraindításához. A papírforrásszámok (3 - 4) azonban csak akkor jelennek meg, ha egy papíradagoló opció van a gépen. Ha viszont másik papírforrásból kíván nyomtatni, nyomja meg a $\triangle$ vagy ∇ gombot az Eltérőt használ? megjelenítéséhez, és módosítsa a papíradagolás forrását. A papírforrás kiválasztása és a [MENU] gomb megnyomása után megjelenik a Papírkezelés> opció. A $\triangleright$ gomb megnyomására megjelenik a papírméret és -típus beállításához használható menü. A megfelelő papírtípus megadása után nyomja meg az [OK] gombot a papírforrás ellenőrzéséhez és a [GO] gombot a nyomtatás indításához.

Üzenet	Intézkedés
Betöltés:Kéz.ad. (papírméret)/ (papírtípus) *A (papírméret) és a (papírtípus) felváltva villog.	A nyomtatásra váró adatokhoz nincs beállítva papírkazetta (papírméret, papírtípus), ezért a készülék a nyomtatáshoz a kézi adagolót használja. A kijelzőn látható papírméretnek és típusnak megfelelő papírt tegye a kézi adagolóba, és nyomja meg a [GO] gombot a nyomtatás újraindításához. Ha viszont másik papírforrásból kíván nyomtatni, nyomja meg a Δ vagy ∇ gombot az <i>Eltérőt használ?</i> megjelenítéséhez, és módosítsa a papíradagolás forrását. A papírforrás kiválasztása és a [MENU] gomb megnyomása után megjelenik a <i>Papírkezelés</i> > opció. A Δ gomb megnyomására megjelenik a papírméret és -típus beállításához használható menü. A megfelelő papírtípus megadása után nyomja meg az [OK] gombot a papírforrás ellenőrzéséhez és a [GO] gombot a nyomtatás indításához.
Mailboxtálca ## megtelt	A postafiók tálcája megtelt. A papír eltávolítása után a nyomtatás folytatódik. ## jelzi a tálcaszámot.
Hiányzó lyukasztó gyűjtő	A dokumentumfinisher lyukasztóegységének gyűjtődobozza nincs megfelelően behelyezve. Helyezze be megfelelő módon.
Hiányzó hajtogató tálca	A hajtogatótálca nincs megfelelően behelyezve. Helyezze be megfelelő módon.
Hiányzó hajtogatóegység	A hajtogatóegység nincs megfelelően behelyezve. Helyezze be megfelelő módon.
Hiányzó tonertartály	Helyezze be a tonertartályt. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal</i> . Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható.
Hiányzó toner gyűjtő doboz	Helyezze be a használtfestéktartályt. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal</i> . Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható.
Egy példány Nyomja meg GO	Több példány nem készíthető, mert a RAM-lemez le van tiltva, vagy a merevlemez nincs telepítve. Nincs szabad hely a RAM-lemezen vagy merevlemezen. Törölje a felesleges fájlokat. A hibajelentés kinyomtatásához nyomja meg a [GO] gombot.
Papírbegyűrés #####	Nyissa ki az elülső fedelet vagy a bal oldali fedelet, és szüntesse meg a papírelakadást (vagy igazítsa meg a papírt a papírkazettában). # helyén is jelezve van a papírelakadás helye. A papírelakadás megszüntetéséhez hasznos online súgó-üzeneteket lehet kijelezni a  gomb megnyomásával. (Lásd: <i>A papírelakadás megszüntetése, 4-16. oldal</i> .)
Cseréljen tonert Nyomtatótisztít.	Cserélje ki a tonertartályt az új tonerkészlet segítségével. Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal</i> .

Üzenet	Intézkedés
Cseréljen toner gyűjtő dobozt	Cserélje ki a régi használtfestéktartályt egy újra, amelyet a tonerkészletben talál. Az üzenet akkor is megjelenik, ha a használtfestéktartály megtelt. A használtfestéktartályt már akkor ki kell cserélni, amikor a Toner kifogyott üzenet megjelenik. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal.</i>
Tegyen be papírt Nyomja meg GO	Nincs papír a kézi adagolóban, amikor a kézi adagolóból nyomtatnak. Helyezzen papírt a kézi adagolóba, majd nyomja meg a [GO] gombot a nyomtatás újraindításához.
Toner kifogyott	Cserélje ki a tonertartályt az új tonerkészlet segítségével. Lásd: <i>Tonertartály cseréje, 3-3. oldal.</i>
Felső tálca megtelt 	A felső tálca megtelt (kb. 500 oldal). Távolítsa el a felső tálcában lévő összes kinyomtatott lapot. Amikor a nyomtató azt érzékeli, hogy a felső tálca ismét üres, folytatni fogja a nyomtatási munkát.
Figyelem Hibás képalkotás	A nyomtatási munkát a jelenlegi felbontással nem lehet elvégezni, mert nem áll rendelkezésre elegendő belső memória. Adjon további memóriát a készülékhez, vagy módosítsa a felbontást.
Figyelem Kevés memória	A letöltött betűkészletek és makrók száma miatt a nyomtató belső memóriája kezd megtelni. Állapotoldal nyomtatásával ellenőrizze, hogy mennyi felhasználói memória maradt, és próbálkozzon a felesleges betűkészletek és makrók törlésével.

 :Riasztó hangjelzés hangzik fel, amikor hiba keletkezik. A másolás törléséhez nyomja meg a **[CANCEL]** gombot.

Hibaüzenetek

A következő táblázat a felhasználó által orvosolható hibaüzeneteket sorolja fel.

Üzenet	Intézkedés
File hiányzik Nyomja meg GO	VMB (Virtuális postafiók): A kimenetként megadott VMB-tálca nem tartalmaz munkákat, vagy a VMB-tálca jelenleg nincs használatban. Ellenőrizze a VMB-tálcát. Ha az Automatikus folytatás opciót Be értékre állította, a nyomtatás automatikusan folytatódik a megadott idő letelte után.
Hibás formázás Memóriakártya	Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a nyomtató készen áll a nyomtatásra, de a memóriakártya nincs formázva, ezért nem olvasható és nem írható.
Hibás formázás Merevlemez	A merevlemezt inicializálni (formázni) kell. Inicializálja a merevlemez.
Merevlemez hib## Nyomja meg GO	Nézze meg a ## helyén lévő hibakódot és olvassa el az alábbiakban a hozzá tartozó leírást. 01: Merevlemez formázási hiba. Ha a probléma a berendezés ki- és bekapcsolásával sem oldódik meg, formázza újra a merevlemez. 02: A lemezrendszer nincs telepítve. Ellenőrizze újra a rendszer és az eszközök használatának feltételeit. 04: Nincs szabad hely a merevlemezben. Tárhely felszabadítása céljából törölje a feleslegessé vált fájlokat stb. 05: A megadott fájl nem létezik a merevlemezben. 06: A merevlemezrendszerhez nem áll rendelkezésre memória. Növelje a rendelkezésre álló memóriát. 10: A formázás nem hajtható végre, mert a merevlemezben adatátvitel van folyamatban. Várjon, míg a kijelzőn a Kész üzenet jelenik meg, és akkor formázzon. 20: A merevlemez nem megfelelő foglalatra (OPT) telepítették. Helyezze a merevlemez egy másik foglalatba (HDD). 85: VMB; Alternatív hiba (az alternatív beállítás elveszett, vagy az alternatív névre hivatkozó VMB tálcát nem létezik). Adja meg újból az alternatív nevet. 97: Kódolt feladat; Az állandó kóddal tárolható munkák száma elérte a maximumot. Több munkát nem lehet elmenteni. Törölje a feleslegessé vált munkákat stb., vagy emelje a határt. 99: A megadott azonosítóhoz nem létezik nyomtatási munka a merevlemezben.
I/F foglalt	Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a nyomtató kezelőpanelén annak a csatlóznak a környezeti beállításait próbálja meg módosítani, amelyről a készülék éppen fogadja az adatokat.
ID hiba	A személyes vagy tárolt munkához megadott azonosító hibás. Ellenőrizze a megadott azonosítót a nyomtató-illesztőprogram segítségével.
Azonos mem.kártya.tegyen be	Rossz memóriakártyát helyezett be, amikor a Tegye be újra üzenet megjelent. Távolítsa el a hibás memóriakártyát a nyomtató memóriakártya-foglalatából, és helyezze be a megfelelőt. A nyomtató ismét az adatok elejétől fogja olvasni a kártyát.

Üzenet	Intézkedés
KPDL hiba ## Nyomja meg [GO]	Az aktuális nyomtatási feladat nem folytatható. A hibajelentés kinyomtatásához a módválasztó menüben válassza ki a >KPDL hibanyomt lehetőséget, majd válassza a Be értéket. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot. A [CANCEL] gomb megnyomásával elvetheti a nyomtatási munkát. Ha az Auto hiba opciót Be értékre állította, a nyomtatás automatikusan folytatódik a megadott idő letelte után.
Memóriakártya hib Tegye be újra	A memóriakártyát az adatok olvasása közben véletlenül eltávolították a nyomtató memóriakártya-foglalatából. Ha folytatja a memóriakártyán lévő adatok olvasását, helyezze be ismét a memóriakártyát a foglalatba. A nyomtató ismét az adatok elejétől fogja olvasni a kártyát. MEGJEGYZÉS: Azt javasoljuk, hogy mindig az adatok elejétől kezdje az olvasást, így biztos lehet benne, hogy a memóriakártya olvasása megfelelően történik.
Mem.túlcsoordulás Nyomja meg GO	A nyomtatóra érkező adatok mennyisége meghaladja a nyomtató belső memóriájának a kapacitását. Próbálkozzon a memória bővítésével (DIMM-memóriabővítés). A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot. A [CANCEL] gomb megnyomásával elvetheti a nyomtatási munkát. Ha az Auto hiba opciót Be értékre állította, a nyomtatás automatikusan folytatódik a megadott idő letelte után.
Mem.kártya hib## Nyomja meg GO	Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor hiba történik a memóriakártyához a PRESCRIBE RWER parancs vagy a nyomtató kezelőpanelje segítségével történő hozzáférés közben. Nézze meg a ## helyén lévő hibakódot és olvassa el az alábbiakban a hozzá tartozó leírást. 01: A memóriakártya nem felel meg a műszaki előírásoknak. Ehhez a nyomtatóhoz ez a memóriakártya nem használható. Helyezzen be olyan memóriakártyát, amely használható a nyomtatóhoz. 02: A memóriakártya nincs telepítve. Ellenőrizze újra a memóriakártya használatával kapcsolatos követelményeket. 04: A memóriakártya kapacitása nem elegendő. Távolítsa el felesleges fájlokat. 05: A megadott fájl nincs a CompactFlash kártyán. 06: Nincs memória a memóriakártya használatára. Bővítse a nyomtató memóriáját.
Nyomtatási túlfutás Nyomja meg GO	A nyomtatóhoz érkező adat túl összetett volt, ezért nem sikerült egy lapra nyomtatni. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot. (Előfordulhat, hogy a berendezés bizonyos oldalakon oldaltörést szűr be.) A [CANCEL] gomb megnyomásával elvetheti a nyomtatási munkát. MEGJEGYZÉS: Az üzenet megjelenése után a lapvédelmi funkció aktiválódik. A nyomtatás alatti optimális memóriahasználathoz jelenítse meg a >Lap védelem lehetőséget a kezelőpanelről, és válassza újra az Automatikus beállítást. Ha az Auto hiba opciót Be értékre állította, a nyomtatás automatikusan folytatódik a megadott idő letelte után.

Üzenet	Intézkedés
RAM diszk hiba## Nyomja meg GO	Nézze meg a ## helyén lévő hibakódot és olvassa el az alábbiakban a hozzá tartozó leírást. 01: Formázási hiba. Indítsa újra a gépet. 02: A RAM-lemezmód Ki van kapcsolva. Kapcsolja Be a RAM-lemezmódot. 04: Nincs szabad lemezterület. Távolítsa el felesleges fájlokat. 05: A megadott fájl nincs a lemezen. 06: Nincs memória a lemezrendszer használatára. Bővítse a nyomtató memóriáját.
Virtuális levél láda megtelt	A virtuális postafiók számára fenntartott tárhely megtelt. Nyomtassa ki a virtuális postafiókban összegyűlt adatokat.
USB-mem.eltáv. Nyomja meg [GO]	Az USB flash memóriát véletlenül eltávolították a nyomtatóból. Az USB memóriahiba mellőzéséhez nyomja meg a [GO] gombot. Az üzenetkijelző visszaáll a Kész üzenetre.
USB-mem. Hiba05 Nyomja meg [GO]	A kijelölt fájl nem létezik. Ellenőrizze a kijelölt fájl nevét, illetve azt, hogy szerepel-e a fájl az USB-memóriában.
Ismeretlen festékkel ellátva	A behelyezett tonertartály akkor jelenik meg a kijelzőn, ha a bekapcsolás után végzett önellenőrzéskor a készülék úgy ítéli meg, hogy az nem eredeti Kyocera tonertartály. Ha ez az üzenet megjelenik, a megmaradó toner mennyisége nem ellenőrizhető.

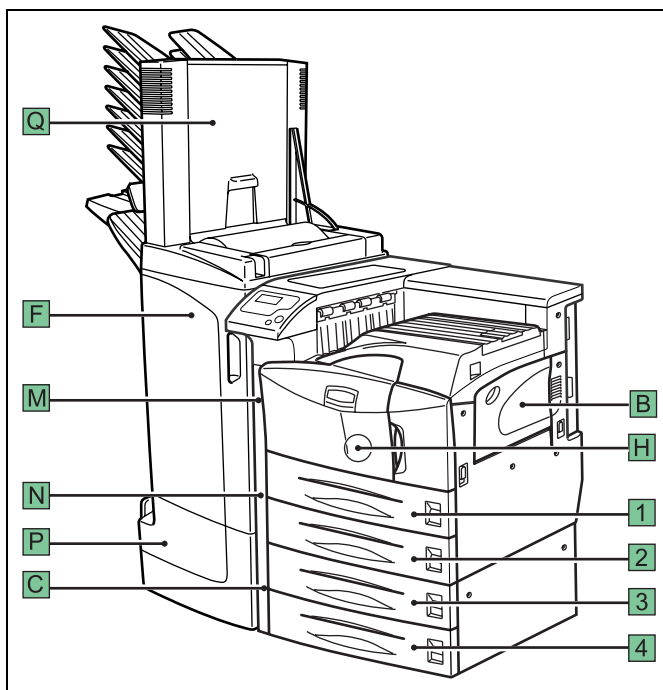
 : Hiba esetén riasztó hangjelzést ad a készülék. A riasztóhang leállításához nyomja meg a **[CANCEL]** gombot.

A papírelakadás megszüntetése

A Papírbegyűrés üzenet akkor jelenik meg az üzenetkijelzőn, amikor a papír megakad a papírtovábbító rendszerben, a papíradagolás időzítése nem megfelelő, vagy egyáltalán nem adagolódik papír. A papírelakadás a papír eltávolításával megszüntethető.

A Papírbegyűrés üzenet megjelenésekor a nyomtató automatikusan kikapcsolt állapotba kerül.

Papírelakadás esetén a kijelzőn megjelenik a papírelakadást jelző üzenet, illetve a papírelakadás helye. Az üzenetek és a papírelakadási helyek részletes leírása az alábbiakban található:



Papírelakadást jelző üzenetek	Papírelakadás helye	Leírás	Hivatkozás
Papírbegyűrés Papírfiók 1	1	A papír a felső kazettánál vagy a nyomtató belsejében akadt el.	4-18
Papírbegyűrés Papírfiók 2	2	A papír az alsó kazettánál vagy a nyomtató belsejében akadt el.	4-18
Papírbegyűrés Papírfiók 3	3	A papír az opcionális papíradagoló kazettájában gyűrődött be. (PF-700 felső kazetta, PF-750)	4-18
Papírbegyűrés Papírfiók 4	4	A papír az opcionális papíradagoló kazettájában gyűrődött be. (PF-700 alsó kazetta)	4-18

Papírelakadást jelző üzenetek	Papírelakadás helye	Leírás	Hivatkozás
Papírbegyűrész Finiser	F	A papír az opcionális finisher (F) papírkötegelőjében akadt el.	A DF-710 vagy a DF-730 típusúhoz tartozó Használati útmutató
Papírbegyűrész hajtogatóegység	P	A papír a fűzethajtogatóban (P) akadt el.	DF-710 Használati útmutató
Papírbegyűrész Papírfiók	1, 2, 3, 4	A papír a papírkazettában akadt el.	4-18
Papírbegyűrész Kézi adagoló	B	A papír a kézi adagolóban akadt el.	4-19
Papírbegyűrész MP Továbbító	H	A papír az MP továbbítóban akadt el.	4-19
Papírbegyűrész Bal Fedél 1	M	A papír az egyik bal oldali fedélnél akadt el.	4-23
Papírbegyűrész Bal Fedél 2	N	A papír az egyik bal oldali fedélnél akadt el.	4-24
Papírbegyűrész Bal Fedél 3	C	A papír az opcionális egység bal oldali fedelénél akadt el. (PF-700, PF-750)	4-25
Papírbegyűrész Mailbox	Q	A papír a postafióknál akadt el.	DF-710 Használati útmutató

Az elakadt papír eltávolítása után nyissa ki, majd csukja vissza a nyomtató elülső fedelét. Ezután a nyomtató automatikusan bemelegszik és bekapcsol, majd folytatja a nyomtatást. Az elakadási ponttól függ, hogy a nyomtató kinyomtatja-e az elakadt oldalt.

Ha a papír gyakran elakad, próbáljon meg más típusú papírt használni. Helyezzen a tálcákba másik rizsmából származó lapokat, pörgesse át a betöltött lapokat, vagy fordítsa meg őket. Ellenőrizze azt is, hogy nem maradtak-e apró papírdarabok a nyomtatóban az elakadt papír eltávolításakor.

Ha a probléma a papír módosítása után is fennáll, elképzelhető, hogy a nyomtató meghibásodott. Forduljon a műszerészhez.

MEGJEGYZÉS: Eltávolításkor mindig óvatosan húzza a papírt, nehogy elszakadjon. Az elszakadt papírlap darabjait nehéz eltávolítani a berendezésből, mivel bonyolult megtalálni őket. Ügyeljen arra, hogy minden darabot eltávolítsa.

Online súgóüzenetek

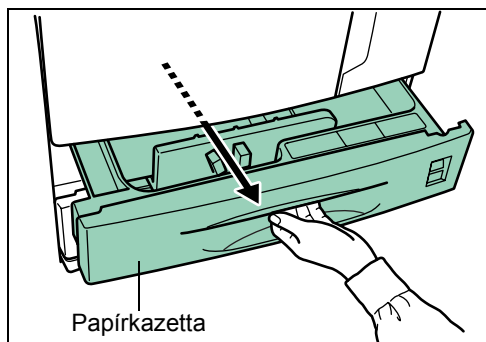
Az online súgóüzenetek segítségével a nyomtató megjeleníti a papírelakadás megszüntetésének lépéseit az üzenetkijelzőn. Papírelakadási üzenet megjelenésekor nyomja meg a **?** gombot.

A következő lépés megjelenítéséhez nyomja meg az online súgóüzenetek kijelzőjén a **▽** gombot, a korábbi lépés megjelenítéséhez pedig a **△** gombot. Az online súgó üzenetkijelzőjéről való kilépéshez nyomja meg a **?** gombot. Ekkor a korábban bemutatott papírelakadási üzenet jelenik meg.

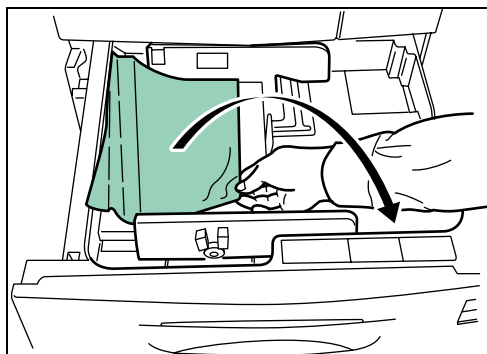
Papírkazetta

A következő eljárás mód az opcionális papíradagoló esetében is alkalmazható.

- 1** Húzza ki a papírkazettát.



- 2** Óvatosan távolítsa el az elakadt papírt, nehogy elszakadjon. Ha a papír elszakadt, minden darabját távolítsa el a nyomtató belsejéből.

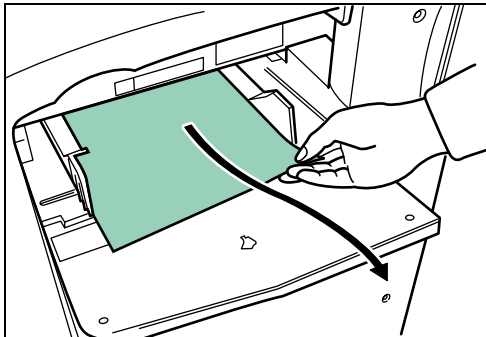


- 3** Csukja be a papírkazettát.

Kézi adagoló

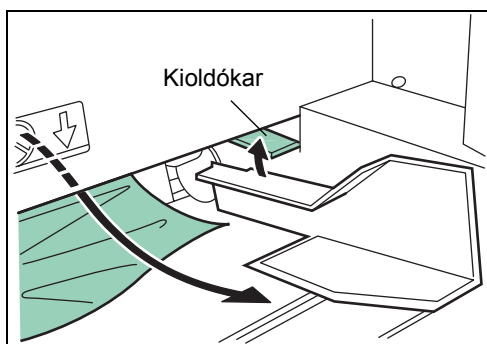
A papír a kézi adagolóban akadt el. Az alábbi lépések segítségével távolítsa el a papírt:

- 1 Távolítsa el a kézi adagolóban elakadt papírt.



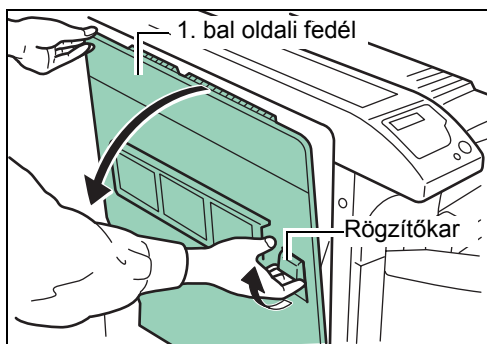
- 2 Ha az elakadt papír a kézi adagolóban maradt, húzza fel a kart, és távolítsa el az elakadt papírt.

Ha a hiányzó papírt nem lehet eltávolítani, térjen át a következő lépésre.

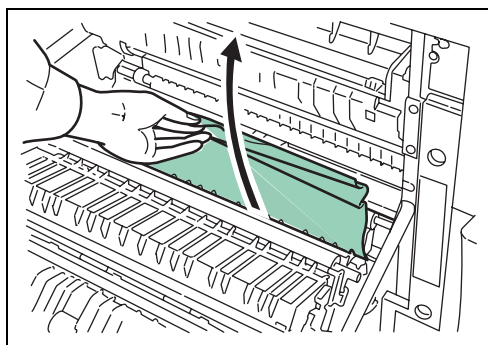


A kézi továbbító belsejében

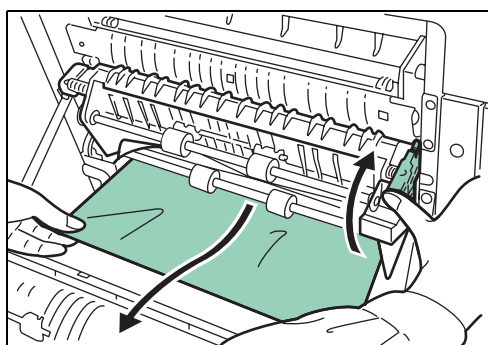
- 1 Húzza fel a rögzítőkart, és nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.



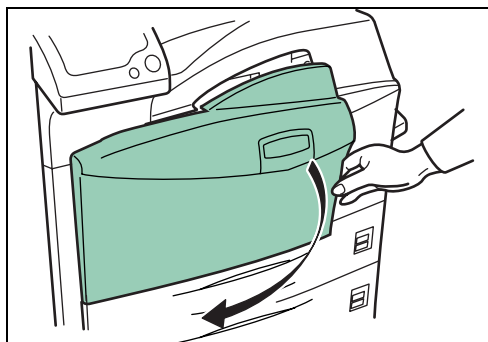
- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.



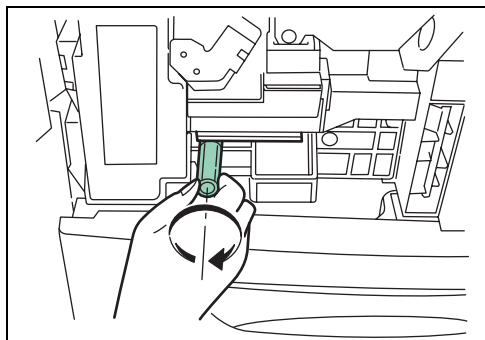
- 3** Nyomja meg a kart (szürke színű) a kétoldalas egység felemeléséhez, és távolítsa el az elakadt papírt.



- 4** Nyissa ki a készülék előlső fedelét.

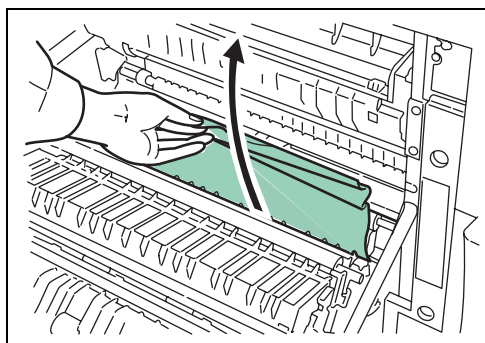


- 5** Fordítsa a gombot az óramutató járásával megegyező irányba, így eltávolíthatja az elakadt papírt a kézi továbbító tálcájának területéről.

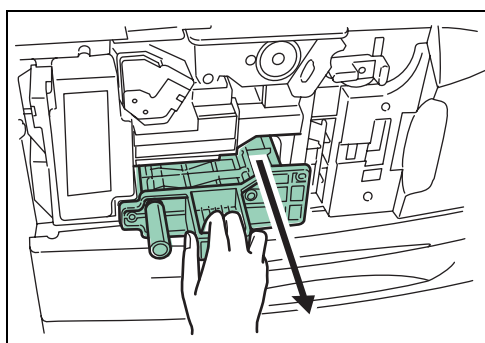


- 6** Nyissa ki az 1. bal oldali fedelet, így eltávolíthatja az elakadt papírt az MP továbbító tálcájáról.

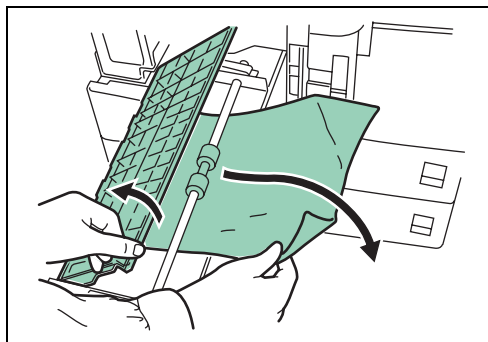
MEGJEGYZÉS: Elakadt papír eltávolításakor ügyeljen, hogy ne érjen hozzá a nyomtató dobegységéhez. Ez a nyomtató meghibásodását okozhatja.



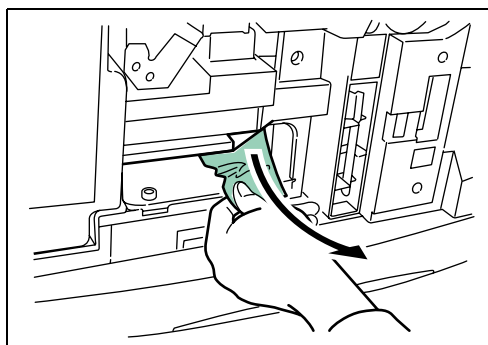
- 7** Húzza ki teljesen az MP továbbító tálcáját.



- 8** Nyissa ki az MP továbbító tálcájának fedelét, és távolítsa el minden elakadt papírt.



- 9** Ha a papír elszakadt, távolítsa el az elakadt papírdarabokat.



- 10** Helyezze vissza eredeti helyzetébe az MP továbbító tálcáját, majd csukja vissza az előlső fedelet.

Elakadás az 1. bal oldali fedélnél

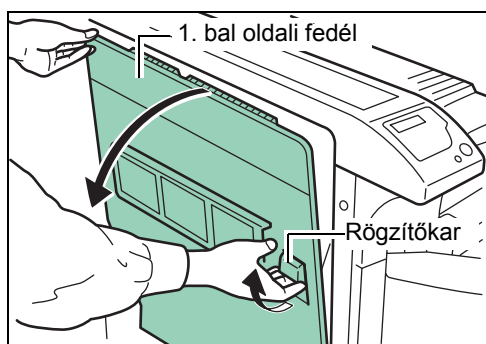


VIGYÁZAT: A nyomtató beégetőegysége nagyon forró. Az égési sérülés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.

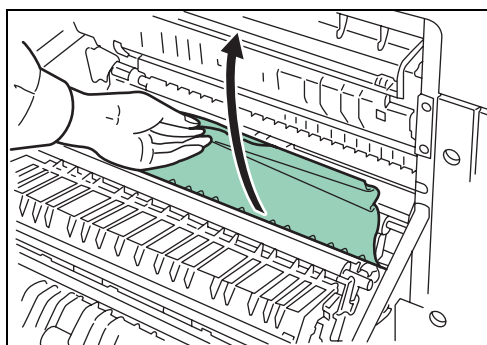


FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy a papírelakadás megszüntetésekor ne maradjanak apró papírdarabok a nyomtatóban, mivel ez tüzet okozhat.

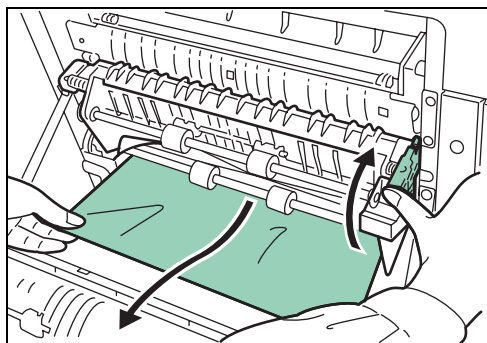
- 1 Húzza fel a rögzítőkart, és nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.



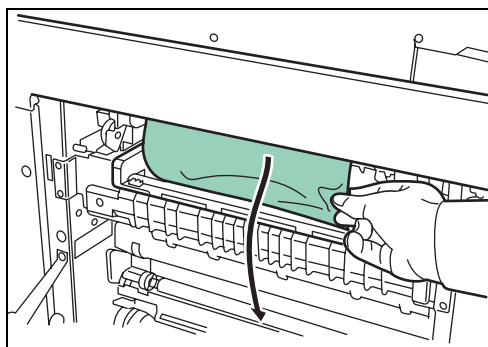
- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.



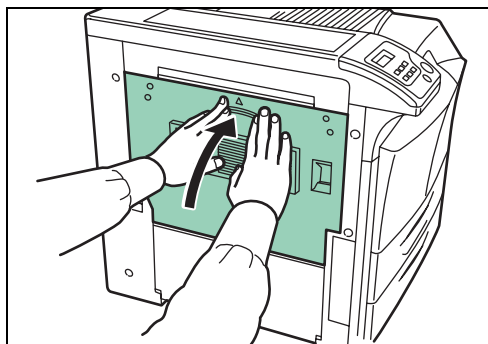
- 3 Nyomja meg a kart (szürke színű) a kétoldalas egység felemeléséhez, és távolítsa el az elakadt papírt.



- 4** Ha a kimeneti résznél elakadt papírt talál, távolítsa el.

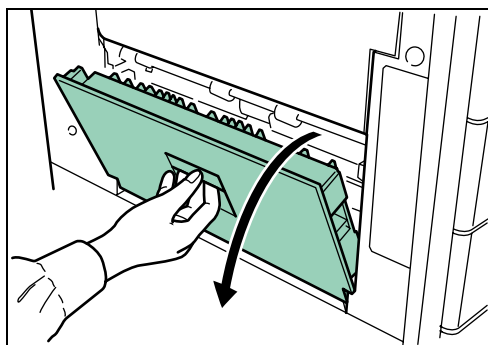


- 5** Csukja be a 1. bal oldali fedelet.

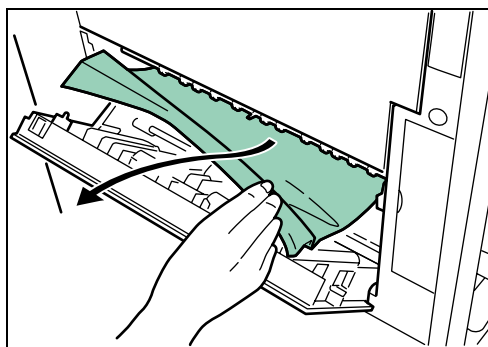


2. bal oldali fedél

- 1** Nyissa ki a 2. bal oldali fedelet.



- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.



- 3** Csukja vissza a 2. bal oldali fedelet.

Dokumentumfinisher

A papír az opcionális dokumentumfinishernél aladt el. Távolítsa el az elakadt papírt a *DF-710 Használati útmutató* vagy a *DF-730 Használati útmutató* szerint.

5 Műszaki adatok

MEGJEGYZÉS: A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.

Tétel	Leírás	
	FS-9130DN	FS-9530DN
Nyomtatási mód	Elektromásoló eljárás, lézeres letapogatás	
Nyomtatási sebesség	A4/Letter : 40 oldal/perc A3 : 23 oldal/perc B4 : 27 oldal/perc	A4/Letter : 51 oldal/perc A3 : 26 oldal/perc B4 : 31 oldal/perc
Kétoldalas sebesség	A3 : 16 oldal/perc A4 : 33 oldal/perc Letter : 33 oldal/perc	A3 : 17 oldal/perc A4 : 37 oldal/perc Letter : 37 oldal/perc
Felbontás	Gyors 1200 mód 600 dpi KIR (Kyocera Image Refinement) használatával 300 dpi KIR (Kyocera Image Refinement) használatával	
Első nyomat (Adatbeviteltől függően A4 vagy Letter méretű. Az adagolás kezdetétől a kimenet végéig.)	Kb. 3,5 másodperc vagy kevesebb (nyomtatás közben) Kb. 60 másodperc (alvó módban)	Kb. 3,5 másodperc vagy kevesebb (nyomtatás közben) Kb. 60 másodperc (alvó módban)
Bemelegedési idő (23°C, 120 vagy 230 V) - bekapcsolt állapotban - alvó módban	Legfeljebb 60 másodperc Legfeljebb 60 másodperc	Legfeljebb 60 másodperc Legfeljebb 60 másodperc
Vezérlő	PowerPC 750 FL (600 MHz)	PowerPC 750 FL (600 MHz)
Rendszermemória	64 MB, 576 MB-ig bővíthető	128 MB, 640 MB-ig bővíthető
Operációs rendszerek	Microsoft Windows 95/98/Me/2000/XP Microsoft Windows NT4.0 Microsoft Windows Server 2003 Apple Macintosh OS 9 Apple Macintosh OS X	
Csatoló - szabványos - opcionális	Párhuzamos: IEEE1248 USB: nagy sebességű USB Teljes sebességű USB (USB memóriefoglalat) Hálózati: 10BASE-T/100BASE-TX Külön rendelhető: hálózati csatlólkártya (IB-21E / IB-23) vagy soros csatlólkártya (IB-11) és merevlemez (KUIO-LV)	
Memóriakártya foglalata	1: Memóriakártya (CF)	

Tétel	Leírás	
	FS-9130DN	FS-9530DN
Önteszt	Bekapcsoláskor végzi el a készülék.	
Maximális eszközkihasználtság	200 000 oldal/hó	300 000 oldal/hó
Dob	Amorf szilikon alapú dob	
Papírméreték - kazetta - kézi adagoló	A3, A4, A5, B4, B5, Ledger, Letter, Legal, Folio, Oficio II, és Statement A3, A4, A5, A6, B4, B5, B6, Ledger, Letter, Legal, Monarch boríték, DL boríték, C4 boríték, C5 boríték, ISO B5, Executive, # 6 boríték, # 9 boríték, # 10 boríték, Hagaki, Oufuku Hagaki, Oficio II, 8 kai, 16 kai-R, Statement, Folio, Yokei 2, Yokei 4 és egyéni	
Papírtípusok - kazetta - kézi adagoló	Sima, Előnyomott, Levélpapír, Újrahasznosított, Durva, Fejléces, Színes, Lyukasztott, Pergamen, Jó minőségű és Egyéni Sima, Fólia, Előnyomott, Címkék, Kötött, Újrahasznosított, Pergamen, Durva, Fejléces, Színes, Előlyukasztott, Boríték, Karton, Vastag papír, Jó minőségű és Egyéni	
Kimeneti tálca kapacitása	500 lap (vastagság: 0,11 mm)	
Környezeti tényezők	Hőmérséklet : 10-32,5 °C Páratartalom : 15-80 % (relatív páratartalom) Optimális körülmények : 23 °C, 60 % relatív páratartalom Tengerszint feletti magasság : max. 2 500 m Megvilágítás : max. 1 500 lux	
Áramellátással kapcsolatos követelmények	220-240 V, 50 Hz/60 Hz, max. 6,1 A maximálisan engedélyezett feszültség-ingadozás: ±10 %; maximálisan engedélyezett frekvencia-ingadozás: ±2 %	220-240 V, 50 Hz/60 Hz, max. 6,1 A maximálisan engedélyezett feszültség-ingadozás: ±10 %; maximálisan engedélyezett frekvencia-ingadozás: ±2 %
Zajszint (az EN ISO 7779 szabvány szerint, a gép mellett, annak elejénél és nyomtatás közben mért hangnyomásszint)	Nyomtatás közben: LpA = 70 dB (A) Készenléti állapotban: LpA = 51 dB (A) Alvó módban: nem érzékelhető	Nyomtatás közben: LpA = 70 dB Készenléti állapotban: LpA = 51 dB Alvó módban: nem érzékelhető
Méretek (szélesség × mélység × magasság)	599 × 646 × 615 mm	
Súly	68 kg (csak a készülékház)	



KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Hoeksteen 40, 2132 MS Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31.20.654.0000
Home page: <http://www.kyoceramita-europe.com>
Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.
Beechavenue 25, 1119RA Schiphol-Rijk
The Netherlands
Phone: +31.20.58.77.200

KYOCERA MITA (UK) LTD
8 Beacontree Plaza
Gillette Way Reading Berks RG2 0BS,
U.K.
Phone: +44.1189.311.500

KYOCERA MITA ITALIA S.p.A.
Via G. Verdi, 89 / 91, 20063 Cernusco s/N
Milano, Italy
Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.
Hermesstraat 8A, 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32.2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A.
Parc Les Algorithmes Saint Aubin
91194 GIF-SUR-YVETTE,
France
Phone: +33.1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.
Edificio Kyocera, Avda de Manacor No. 2,
28290 Las Matas (Madrid),
Spain
Phone: +34.91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY
Kirvesmiehenkatu 4, 00880 Helsinki,
Finland
Phone: +358.9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ)
Hohlstrasse 614, 8048 Zürich
Switzerland
Phone: +41.1.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH
Mollsfeld 12, 40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49.2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA
Eduard-Kittenberger-Gasse 95,
1230 Wien,
Austria
Phone: +43.1.86338.210

KYOCERA MITA SVENSKA AB
Vretenvägen 2, 6tr, 17 154 Solna,
Sweden
Phone: +46.8.546.55000

KYOCERA MITA NORGE

Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo
Olaf Helsetsvet 6, NO 0694 Oslo,
Norway
Phone: +47.22.62.73.00

KYOCERA MITA DANMARK A/S
Ejby Industrivej 1, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45.5687.1100

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.
Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisbon,
Portugal
Phone: +351.21.842.9100

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.
527 Kyalami Boulevard,
Kyalami Business Park Midrand,
South Africa
Phone: +27.(0)11.540.2600

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008,
U.S.A.
Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.
Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,
N.S.W. 2113 Australia
Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.
1-3 Parkhead Place, Albany
P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 415-4517

KYOCERA MITA (THAILAND) CORP., LTD.
9/209 Ratchada-Prachachem Road,
Bang Sue, Bangkok 10800, Thailand
Phone: (02) 586-0320

KYOCERA MITA SINGAPORE PTE LTD.
121 Genting Lane, 3rd Level,
Singapore 349572
Phone: 67418733

KYOCERA MITA HONG KONG LIMITED
11/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Phone: 24297422

KYOCERA MITA TAIWAN Corporation.
7F-1 ~2, No.41, Lane 221, Gangchi Rd.
Neihu District, Taipei, Taiwan, 114. R.O.C.
Phone: (02) 87511560

KYOCERA MITA Corporation

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: (06) 6764-3555
<http://www.kyoceramita.com>

